



**INSTALLATIONSMANUAL  
LUFTKONDITIONERARE AV SPLIT-TYP**

---

**INNEHÅLLSFÖRTECKNING**

1. Tillbehör .....	4
2. Installationssteg – Inomhusenhet .....	5
3. Aggregatets delar .....	6
4. Installation av inomhusenheten .....	7
4.1. Installationsinstruktioner .....	7
4.1.1. Innan installationen .....	7
4.1.2. Notering om håltagning i väggen .....	7
5. Installation av utomhusenheten .....	17
5.1. Installationsinstruktioner – Utomhusenhet .....	17
6. Anslutning av kylmedelsrör .....	21
6.1. Rörlängd .....	21
6.2. Anslutningsinstruktioner – Kylmedelsrör .....	22
6.3. Anslutningsrör till inomhusenheten .....	23
6.4. Anslutning av anslutningsrör till utomhusenheten .....	24
7. Luftevakuering .....	25
7.1. Förberedelser och förebyggande åtgärder .....	25
7.2. Evakueringsinstruktioner .....	25
7.3. Tillsats av köldmedie .....	26
8. Sökning efter el- och gasläckage .....	27
8.1. Innan testkörning .....	27
8.2. Säkerhetskontroller elektricitet .....	27
8.3. Säkerhetskontroll gasläckage .....	27
9. Testkörning .....	29
9.1. Instruktioner för testkörning .....	29

*Denna instruktion utgör en översättning av tillverkarens originaltext och kan därför vara behäftad med inkonsekventa tekniska uttryck. Jämför därför i förekommande fall med maskinen och instruktionsboken på originalspråket.*

## **LUFTKONDITIONERARE AV SPLIT-TYP**

### **IDU**

KRX-09AEXI

KRX-12AEXI

KRX-18AEXI

KRX-24AEXI

### **ODU**

KRX-09AEXO

KRX-12AEXO

KRX-18AEXO

KRX-24AEXO

## **Installationsmanual**












Tack för att ni valt vår produkt.

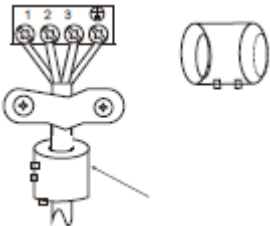
För korrekt drift ber vi er att läsa igenom den här manualen noggrant. Förvara den på ett säkert ställe för framtida referens.

Om ni tappar bort er manual, ber vi er kontakta tillverkaren eller er återförsäljare för att få en kopia.

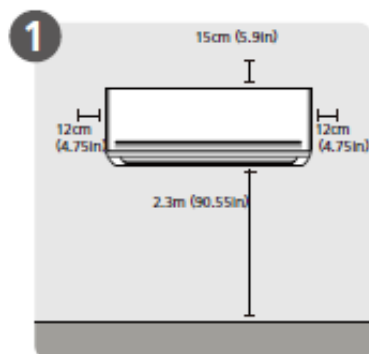
## 1. Tillbehör

Luftkonditioneraren levereras med nedanstående tillbehör. Använd alla installationsdelar och tillbehör för att installera luftkonditioneraren. Felaktig installation kan orsaka vattenläckage, elektrisk chock och brand eller att utrustningen går sönder. De delar som inte medföljer luftkonditioneraren måste köpas separat.

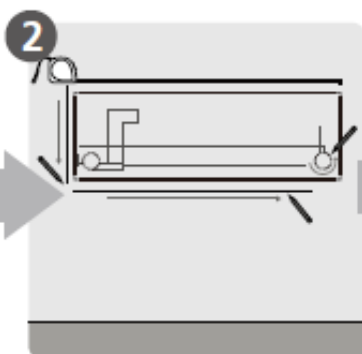
Tillbehör	Antal	Utseende	Tillbehör	Antal	Utseende
Manual	2-3		Fjärrkontroll	1	
Avtappningsfog (för modeller med kylning och värmning)	1		Batteri	2	
Packning (för modeller med kylning och värmning)	1		Fjärrkontrollhållare (tillval)	1	
Monteringsplåt	1		Fixeringsskruv för fjärrkontrollhållare (tillval)	2	
Ankare	5-8 (beroende på modell)		Litet filter (för installation på baksidan av huvudluftfiltret av en auktoriserad tekniker vid installation av aggregatet)	1-2 (beroende på modell)	
Fixeringsskruv för monteringsfäste	5-8 (beroende på modell)				

Namn	Form		Antal
Anslutande rörsats	Vätskesidan	Ø 6.35 (1/4")	Dessa delar måste du köpa separat. Konsultera din återförsäljare för att få rätt rördimension för det aggregat du köpt.
		Ø 9.52 (3/8")	
	Gassidan	Ø 9.52 (3/8")	
		Ø 12.7 (1/2")	
		Ø 16 (5/8")	
Ø 19 (3/4")			
Magnetring och band (om sådan medföljer, hänvisar vi till elschemat för installation på anslutningskabeln)		För igenom bandet genom hålet i den magnetiska ringen för att fixera det på kabeln.	Varierar beroende på modell.

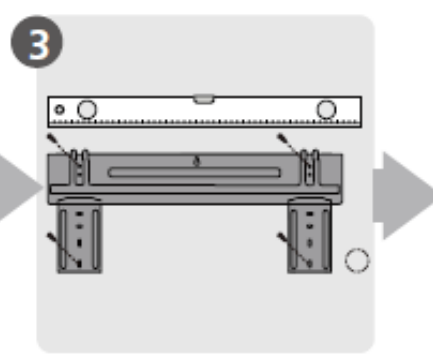
## 2. Installationssteg – Inomhusenhet



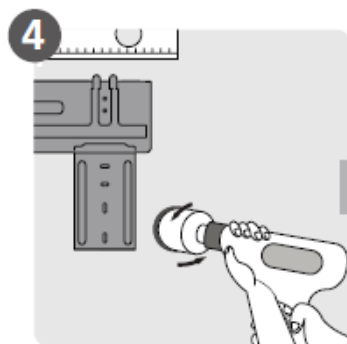
Välj installationsplats



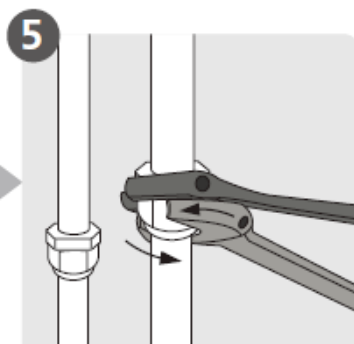
Mät upp väghålens position



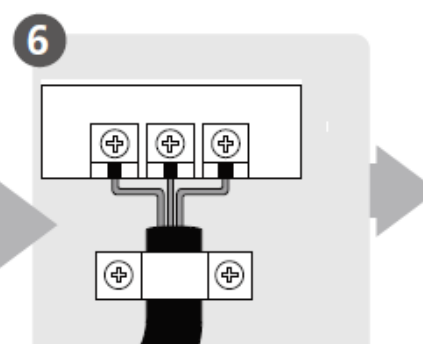
Fäst monteringsfästet



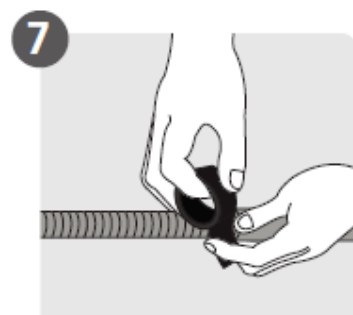
Borra hålen i väggen



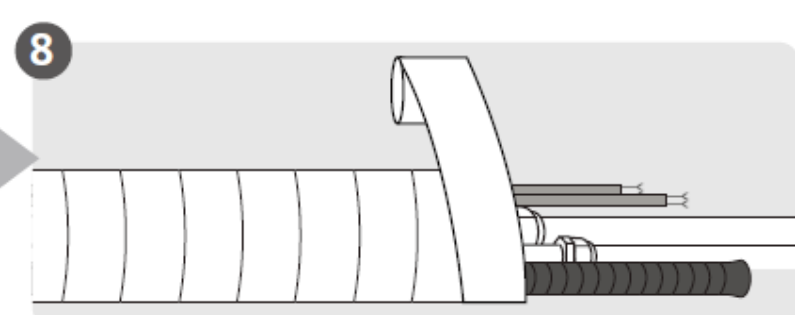
Anslut rören



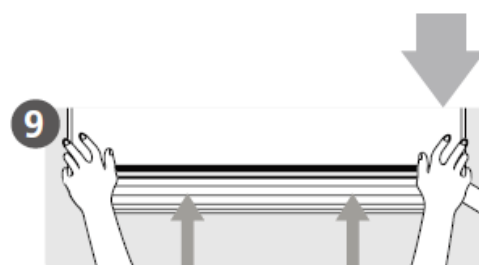
Koppla ledningarna



Förbered avtappningslang



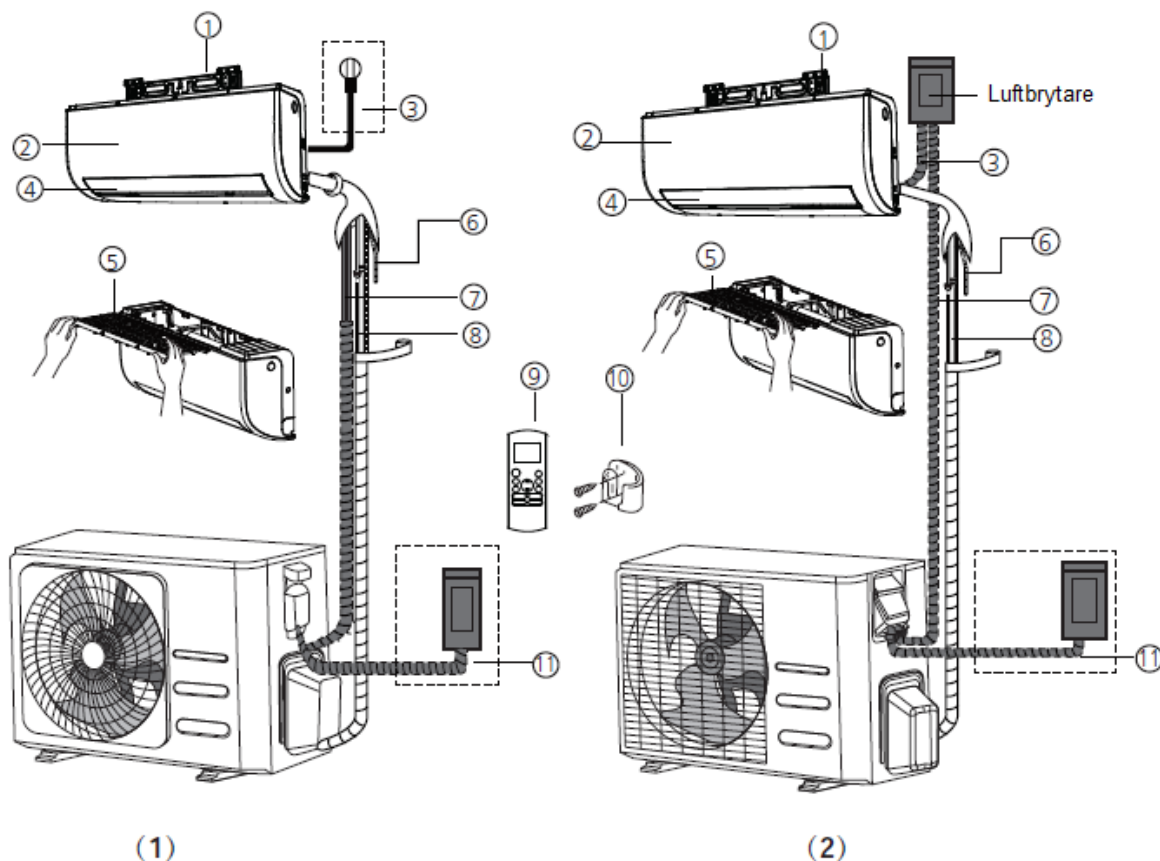
Täck rören och ledningarna



Montera inomhusenheten

### 3. Aggregatets delar

NOTERA: Installationen måste utföras i enlighet med kraven i lokal och nationell standard. Installationen kan variera något.



1. Väggh monteringsplåt
2. Frontpanel
3. Strömkabel (vissa aggregat)
4. Jalusi
5. Luftfilter (dra ut det)
6. Avtappningsrör
7. Signalkabel
8. Kylrör
9. Fjärrkontroll
10. Fjärrkontrollhållare (vissa aggregat)
11. Utomhusenhetens strömkabel (vissa aggregat)

## 4. Installation av inomhusenheten

### 4.1. Installationsinstruktioner

#### 4.1.1. Innan installationen

Innan man installerar inomhusenheten, ska man kontrollera på etiketten för att se att modellnumret på inomhusenheten stämmer överens med modellnumret på utomhusenheten.

##### Steg 1: Välj installationsplats

Innan man installerar inomhusenheten, ska man välja en bra installationsplats. Följande förutsättningskrav kan användas för att hjälpa dig välja en lämplig installationsplats.

##### Korrekt installationsplats uppfyller följande förutsättningar:

- God luftcirkulation
- Avtappningsmöjlighet på bekvämt avstånd
- Ljud från aggregatet stör inte människor i närheten
- Väggen är stabil och robust för att undvika vibrationer
- Väggen är tillräckligt stark för att bära upp aggregatets vikt
- Det är minst en meter till annan elektrisk utrustning (t.ex. TV, radio, dator)

##### Installera INTE aggregatet på följande platser:

- ⊗ I närheten av en värmekälla, ånga eller flambär gas
- ⊗ I närheten av lättantändliga föremål som gardiner eller kläder
- ⊗ I närheten av föremål som skulle kunna blockera luftcirkulationen
- ⊗ I närheten av dörröppningar
- ⊗ På platser utsatta för direkt solljus

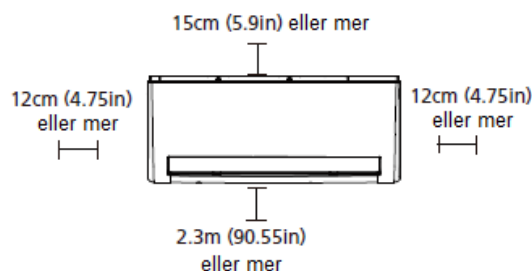
#### 4.1.2. Notering om håltagning i väggen

Om det inte finns något fast köldmedierör:

När man väljer installationsplatsen, ska man vara noga med att lämna tillräckligt med plats för ett hål i väggen (se instruktioner för att **borra hål i väggen för anslutande rör**) för signalkabeln och köldmedieröret som ansluter inomhus- och utomhusenheterna.

Standardplatsen för alla rör är höger sida om inomhusenheten (när man är vänd mot aggregatet). Aggregatet kan dock hantera rörledningar både till vänster och höger.

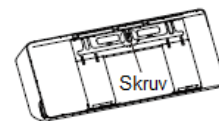
Följ angivna måttangivelser för att garantera korrekt avstånd från väggar och tak:



**Steg 2: Fästa monteringsfästet på väggen**

Monteringsfästet är den anordning man använder för att montera inomhusenheten på väggen.

- Ta bort skruven som fixerar monteringsfästet mot inomhusenhetens baksida.
- Fäst monteringsfästet mot väggen med de medföljande skruvarna. Se till att monteringsfästet ligger an plant mot väggen.

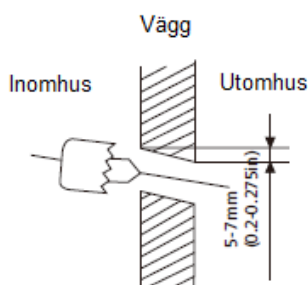
**Notera: Vid montage på betong- eller tegelvägg**

Om väggen är av tegel, betong eller liknande, ska man borra 5 mm  $\varnothing$  hål i väggen och föra in de medföljande ankarfästena. Fixera sedan monteringsfästet till väggen genom att skruva åt skruvarna direkt i ankarfästena.

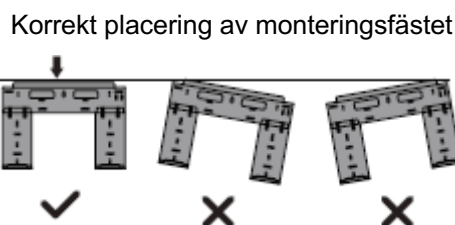
**Steg 3: Borra hål i väggen för anslutningsrör**

1. Markera ut vart hålen ska borraras med hjälp av monteringsfästet. Följ monteringsfästets dimensioner.
2. Borra hål i väggen med ett 65 mm eller 90 mm borrhör beroende på modell. Borra hålet i en lätt nedåtriktad vinkel så att hålets utvändiga del är lite lägre än den invändiga delen med ca 5 – 7 mm för att garantera ordentlig vattendränning.
3. Placera skyddsmanschetten i hålet. Den skyddar hålets kanter och hjälper till att försegla hålet efter installationen.

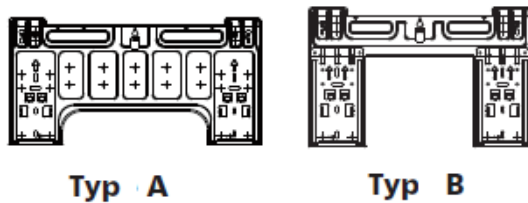
**WARNING:** När man borrar hålet ska man undvika att borra i ledningar, rör och andra känsliga komponenter.

**Monteringsfästets dimensioner**

Olika modeller har olika monteringsfästen. För de olika anpassningskraven, kan monteringsfästet variera något. Installationsmått är samma för samma storlek på inomhusenheten. Se typ A och typ B exempelvis:

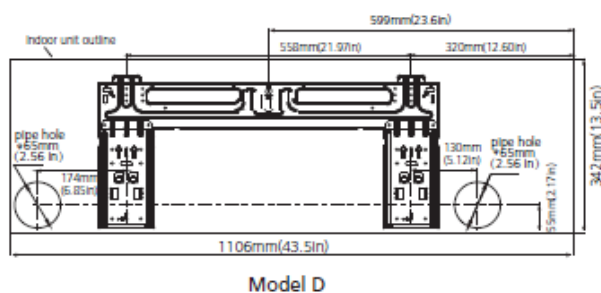
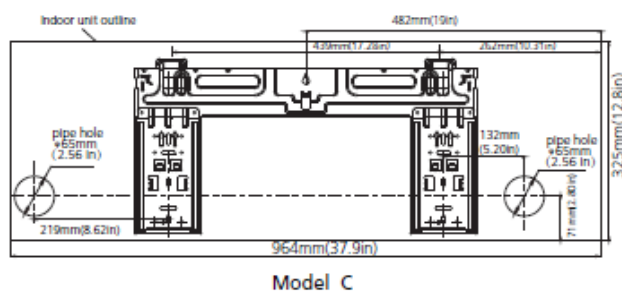
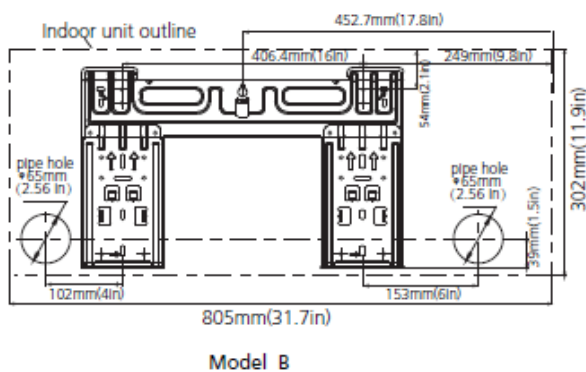
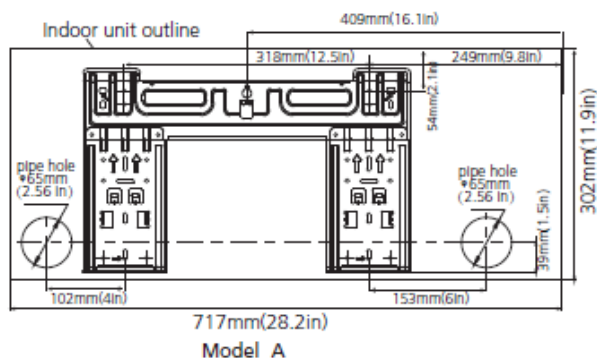






Typ A

Typ B



Notera: Om gassidans anslutningsrör är 16 mm  $\varnothing$  eller mer, ska vägghålet vara 90 mm.

**Steg 4: Förbered rör för köldmedie**

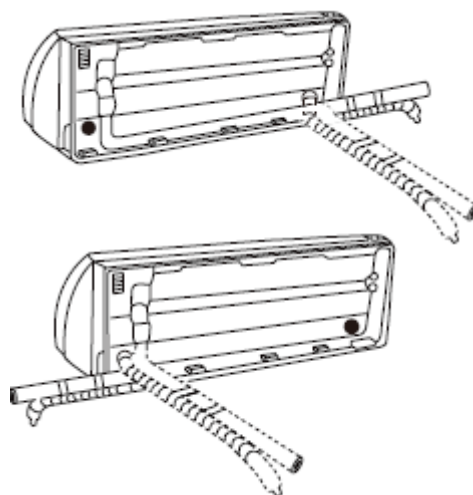
Köldmedieröret är placerat inuti ett isolerande hölje fäst på aggregatets baksida. Man måste förbereda rördragningen innan man för in den genom hålet i väggen. Läs avsnittet **Anslutning av köldmedierör** i den här manualen för detaljerade instruktioner om rörflänsning och vridmomentkrav, teknik osv.

**Notering om rörets vinkel**

Köldmedieröret kan utgå från inomhusenheten från fyra olika vinklar:

- Vänster sida
- Vänster baksida
- Höger sida
- Höger baksida

Hänvisa till bilderna för ytterligare detaljer.

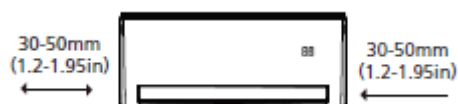
**⚠ VARNING**

Var oerhört försiktig så att inte röret böjs eller knäcks när man böjer bort dem från aggregatet. Eventuella bucklor eller veck påverkar aggregatets prestanda negativt.

Om köldmedieröret redan är inbäddat i väggen, ska man gå tillväga på följande sätt:

**Steg 1: Kroka fast inomhusenheten i monteringsfästet**

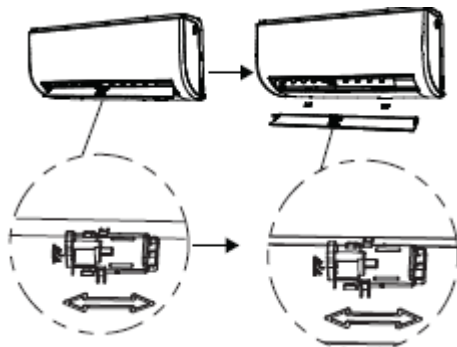
1. Kom ihåg att krokarna på monteringsfästet är mindre än hålen på aggregatets baksida. Om du upptäcker att det inte finns tillräckligt med utrymme för att ansluta de inbäddade rören till inomhusenheten så kan aggregatet justeras till höger eller vänster ca 30-50 mm beroende på modell.



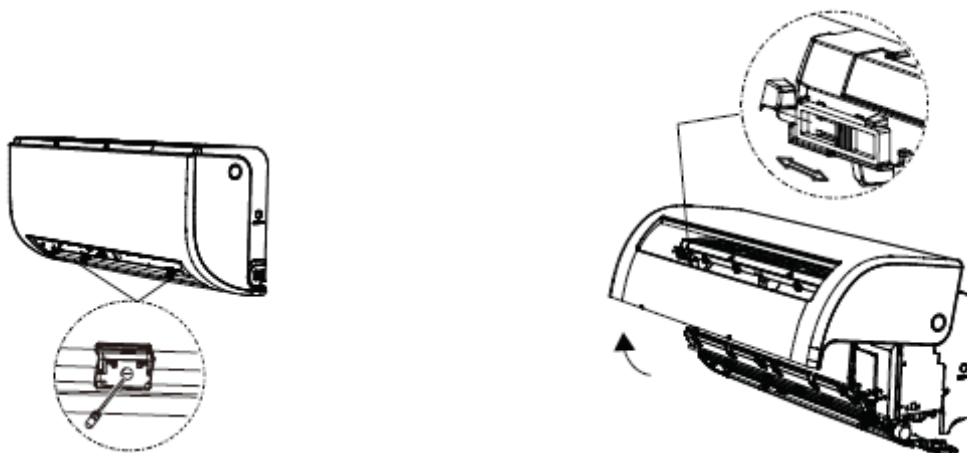
För det aggregatet åt vänster eller höger

**Steg 2: Förbered köldmedieröret**

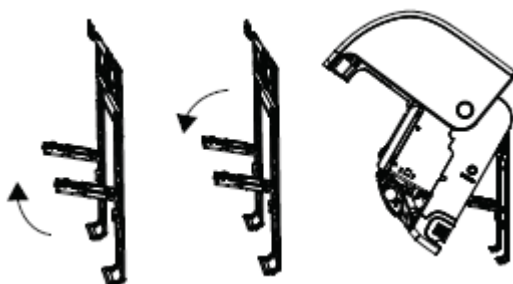
1. Demontera jalusiet:



2. Öppna och fixera panelens position. Skruva först upp de två skruvarna som visas i nedanstående illustration och öppna sedan panelen. Fixera sedan panelens position med hjälp av spärrhaken.



3. Använd hållaren i monteringsfästet för att stötta upp aggregatet och därmed ge dig tillräckligt med utrymme för att ansluta köldmedieröret, signalkabeln och avtappningslangen.



**Steg 3:** Anslut avtappningslangen och köldmedieröret (följ instruktionerna i avsnittet **Anslutning av köldmedieröret** i den här manualen).

**Steg 4:** Håll rörets anslutningspunkt exponerat för att utföra läcktestet (följ instruktionerna i avsnittet **Elektriska kontroller och läcktester** i den här manualen).

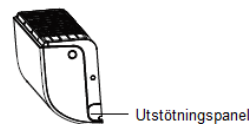
**Steg 5:** Efter läcktestet, ska man kapsla in anslutningspunkten med isoleringstejp.

**Steg 6:** Avlägsna fästet eller kilen som fixerats med isoleringstejp.

**Steg 7:** Tryck ner den nedre halvan av aggregatet med jämnt tryck. Fortsätt att trycka nedåt tills aggregatet klickar fast på krokarna längs monteringsfästets nedre del.

Om det inte finns några köldmedierör inbäddade i väggen, ska man gå tillväga på följande sätt:

1. Beroende på vägghålets fäste i förhållande till monteringsfästet, ska man välja från vilken sida rören ska komma ut.
2. Om väggens hål är bakom aggregatet, ska man hålla utstötningspanelen på plats. Om vägghålen är på sidan av inomhusenheten, ska man ta bort plastpanelen från den sidan av enheten. (Se nedanstående illustration). Det gör att det bildas en springa genom vilken rören kan föras ut från enheten. Använd en näbbtång om plastpanelen är för svår att avlägsna för hand.
3. Använd en sax för att kapa isolerhöljets längd så att ca 40 mm av köldmedieröret blottas. Den här åtgärden gör man av två anledningar:
  - För att underlätta vid anslutning av köldmedieröret.
  - För att underlätta sökning efter gasläckage och bucklor/skador.
4. Anslut inomhusenhetens köldmedierör till anslutningsröret som sammanfogar inomhus- och utomhusdelarna. Följ instruktionerna i avsnittet **Anslutning av köldmedierör** för detaljerade instruktioner.
5. Beroende på vägghålets position i förhållande till monteringsfästet, ska man bestämma vilken vinkel rören måste ha.
6. Grip tag i köldmedierören vid böjens slutpunkt.
7. Långsamt och med jämnt tryck, böjer man sedan rören mot hålet. Undvik att buckla till eller skada rören!



#### Steg 5: Ansluta avtappningsslangen





Som standard är avtappningsslangen fäst på aggregatets vänstra sida (om man tittar från aggregatets baksida). Den kan dock även fästas på den högra sidan. För att garantera korrekt avtappning, ska man fästa avtappningsslangen på samma sida som köldmedieröret lämnar aggregatet.

- Linda om anslutningspunkten ordentligt med Teflontejp för att garantera god försegling och för att förhindra läckage.
- Ta bort luftfiltret och håll ut en liten mängd vatten i avtappningskärlet för att se till att vattnet flödar från aggregatet på ett bra sätt.


**Notering om avtappningsslangens placering:**

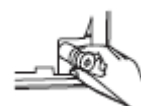
Var noga med att arrangera avtappningsslangen enligt följande illustrationer:

- ⊗ Sno inte ihop avtappningsslangen!
- ⊗ Skapa inte en vattenfälla!
- ⊗ Lägg inte avtappningsslangens ände i vatten eller i ett kärl som samlar upp vatten!

 <p style="text-align: center;"><b>KORREKT</b></p> <p>Se till att det inte bildas några öglor eller bucklor i avtappningsslangen för att garantera korrekt avtappning</p>	 <p style="text-align: center;"><b>INTE KORREKT</b></p> <p>Öglor i avtappningsslangen skapar vattenfällor</p>
 <p style="text-align: center;"><b>INTE KORREKT</b></p> <p>Öglor i avtappningsslangen skapar vattenfällor</p>	 <p style="text-align: center;"><b>INTE KORREKT</b></p> <p>Placera inte avtappningsslangens ände i vatten eller i behållare som samlar upp vatten eftersom det påverkar korrekt avtappning negativt</p>

**Plugga igen det oanvända avtappningshålet**

För att förhindra oönskade läckage, måste man plugga igen det avtappningshål som inte ska användas med den medföljande gummipluggen.



**Innan ni utför några elarbeten, ska nedanstående instruktioner läsas noggrant**

1. Alla ledningar måste uppfylla lokala och nationella elektriska koder och regler och måste installeras av en auktoriserad elektriker.
2. Alla elektriska anslutningar måste utföras enligt elschemat som medföljer maskinen.
3. Om det föreligger ett allvarligt säkerhetsproblem med strömmatningen, ska man avsluta arbetet omedelbart. Inget arbete får återupptas innan säkerhetsproblemet är åtgärdat!
4. Strömmatningen ska vara inom 90-110% av den nominella spänningen. Otillräcklig strömmatning kan orsaka funktionsstörningar, elektrisk chock och brand.
5. Om strömanslutningen ska vara en fast anslutning, ska ett spänningsskydd och huvudströmbrytare med en kapacitet på 1,5 gånger aggregatets maximala ström.
6. Om strömanslutningen ska vara en fast anslutning, ska en strömbrytare som frånkopplar alla poler och som har en kontaktseparering på minst 1/8 tum (3 mm) införas i den fasta strömledningen. Den kvalificerade teknikern måste använda en godkänd strömbrytare.
7. Aggregatet ska bara anslutas till en egen strömkrets. Anslut inga andra apparater till uttaget.
8. Se till att luftkonditioneraren är ordentligt jordad.
9. Varje ledning måste anslutas noggrant. Lösa ledningar kan göra att terminalen överhettas vilket kan leda till funktionsstörningar och eventuell brand.
10. Låt inga ledningar vidröra eller vila mot kylrören, kompressorn eller några rörliga delar.
11. Om aggregatet har en reservvärmare, måste den installeras minst 1 meter från brännbara föremål.
12. För att undvika elektrisk chock, ska man aldrig vidröra de elektriska komponenterna direkt efter att strömmen stängts av. Efter att man stängt av strömmen, ska man alltid vänta 10 minuter eller mer innan de elektriska komponenterna vidrörs.

 **VARNING****INNAN MAN UTFÖR NÅGRA ELEKTRISKA LEDNINGSARBETEN SKA HUVUDSTRÖMMEN TILL SYSTEMET STÄNGAS AV.****Steg 6: Anslut signalkabel**

Signalkabeln möjliggör kommunikation mellan inomhus- och utomhusenheterna. Man måste först välja rätt kabelstorlek innan man förbereder den för anslutning.

Kabeltyper:

- Inomhusströmkabel (om tillämplig):  
H05VV-F eller H05V2V2-F
- Utomhusströmkabel:  
H07RN-F
- Signalkabel:  
H07RN-F

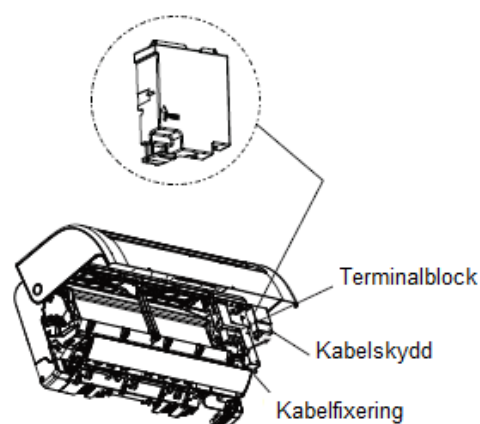
Minsta tvärsnitt på ström- och signalkablarna (för referens):

Anläggningens märkström (A)	Nominell tvärsnittsarea (mm <sup>2</sup> )
>3 och ≤ 6	0.75
>6 och ≤ 10	1
>10 och ≤ 16	1.5
>16 och ≤ 25	2.5
>25 och ≤ 32	4
>32 och ≤ 40	6

### Välj rätt kabelstorlek

Storleken på strömkabeln, signalkabeln, säkringar och brytare avgörs av aggregatets maximalström. Maximalströmmen anges på märkplattan på aggregatets sidopanel. Referera till märkplattan för val av rätt kabel, säkring eller brytare.

1. Öppna inomhusenhetens frontpanel genom att lossa på skruvarna enligt bilden här nedanför. Man får då ett ordentligt utrymme för anslutning av ledningarna.
2. Öppna kopplingsboxens lock för att ansluta kabeln.



### ⚠ VARNING

#### ALLA LEDNINGAR MÅSTE ANSLUTAS ENLIGT DET MEDFÖLJANDE KOPPLINGSSCHEMAT!

3. Lossa kabelfixeringen under terminalblocket och placera den på sidan.
4. Från aggregatets baksida, avlägsnar plastpanelen på den nedre vänstra sidan.
5. För in signalkabeln genom ingången från aggregatets baksida till framsidan.
6. Från aggregatets framsida, ska man ansluta ledningen enligt inomhusenhetens kopplingschema, ansluta kabelskon och ordentligt skruva åt varje ledning till sin motsvarande terminal.

### ⚠ VARNING

#### BLANDA INTE IHOP SPÄNNINGSFÖRÄNDRANDE LEDNINGAR MED NOLLKABELN!

Det är mycket farligt och kan orsaka driftstörningar i luftkonditioneraren.

7. Efter att man kontrollerat att varje anslutning är säkrad, ska man använda kabelfixeringen för att fixera signalkabeln till enheten. Skruva åt kabelfixeringen noggrant.
8. Byt ut kabelkåpan på aggregatets framsida och plastpanelen på baksidan.

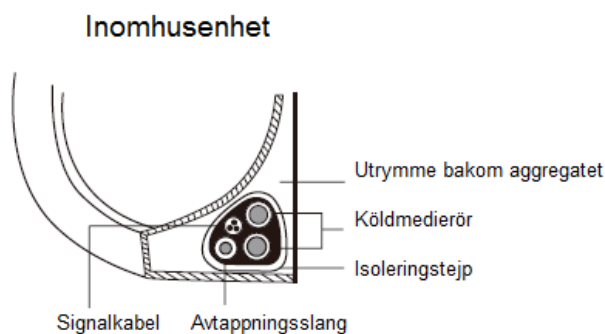
### ⚠ VARNING

#### INKOPPLING AV LEDNINGAR KAN VARIERA NÅGOT MELLAN AGGREGAT OCH REGION!

**Steg 7: Inlindning och kablar**

Innan man för igenom rören, avtappningsslangen och signalkabeln genom vägghålet, måste man samla ihop dem för att spara utrymmet och skydda dem med isoleringsband.

1. Samla ihop avtappningsslangen, köldmedierören och signalkabeln enligt nedanstående illustration:

**Avtappningsslangen måste vara längst ner**

Se till att avtappningsslangen är längst ner i bunten. Om man för in avtappningsslangen upptill i bunten, kan det göra att avtappningskärlet överflödas vilket i sin tur kan leda till brand eller vattenskador.

**FLÄTA INTE IHOP SIGNALKABELN MED ANDRA LEDNINGAR!**

När man buntar ihop de här delarna, ska man inte fläta samman eller korsa signalkabeln med andra ledningar.

2. Använd vidhäftande vinyltejp till att fästa avtappningsslangen mot köldmedierörens undersida.
3. Använd isoleringstejp för att packa samman signalledningen, köldmedierören och avtappningsslangen ordentligt. Dubbelkolla att alla delar är med i bunten.

**PACKA INTE IN RÖRÄNDARNA**

När man packar in bunten, ska man inte täcka för rörens ändstycken. Man behöver kunna få tillgång till dem för att utföra läcktest vid slutet av installationsprocessen.

**Steg 8: Montera inomhusenheten**

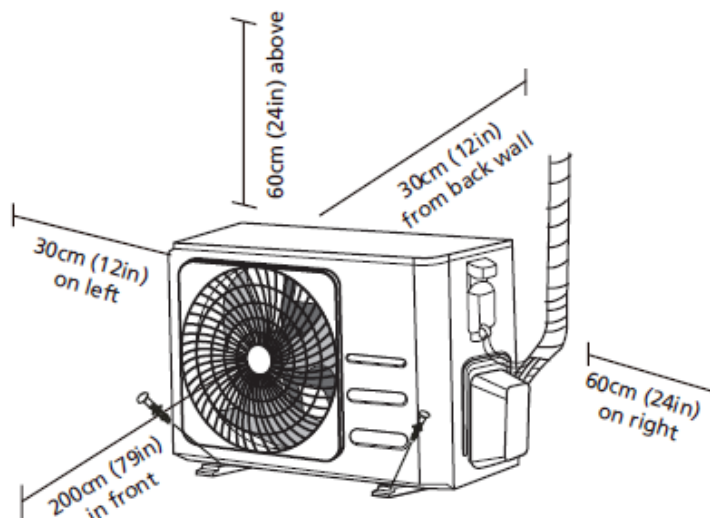
Om man installerat nya anslutningsrör till utomhusenheten, ska man gå tillväga på följande sätt:

1. Om du redan fört igenom köldmedieröret genom hålet i väggen, fortsätt då till steg 4.
2. Kontrollera annars att köldmedierörens ändstycken är förseglade för att förhindra att smuts och främmande föremål kommer in i rören.
3. För långsamt igenom den sammanfogade bunten bestående av köldmedierör, avtappningsslang och signalledning genom hålet i väggen.
4. Kroka fast den övre delen av inomhusenheten på monteringsfästets övre krok.
5. Kontrollera att aggregatet är ordentligt fixerat genom att trycka lätt på aggregatets vänstra och högra sidor. Aggregatet ska inte vicka eller förskjutas.
6. Tryck med jämnt tryck ner aggregatets nedre halva. Fortsätt trycka nedåt tills aggregatet snäpper fast på krokarna längs monteringsfästets kant.
7. Kontrollera igen att aggregatet är ordentligt fixerat genom att trycka lite på det.



## 5. Installation av utomhusenheten

Installera aggregatet genom att följa lokala koder och regler. Dessa kan variera mellan olika regioner.



### 5.1. Installationsinstruktioner – Utomhusenhet

#### Steg 1: Välj installationsplats

Innan man installerar utomhusenheten, ska man välja en bra installationsplats. Följande förutsättningskrav kan användas för att hjälpa dig välja en lämplig installationsplats.

#### Korrekt installationsplats uppfyller följande förutsättningar:

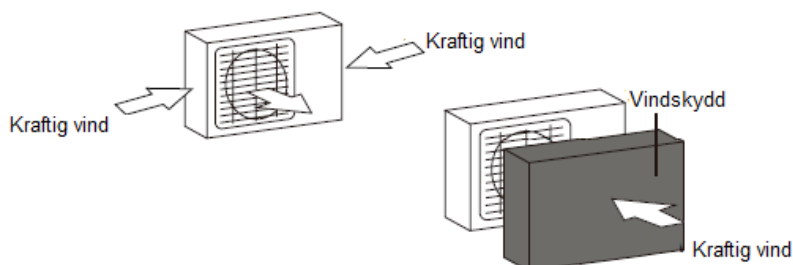
- Uppfyller alla utrymmeskrav enligt ovanstående illustration
- God luftcirkulation och ventilation
- Väggen är stabil och robust för att undvika vibrationer
- Ljud från aggregatet stör inte människor i närheten
- Skyddad från längre perioder med direkt solljus eller regn
- Om det finns en risk för snö, ska aggregatet placeras ovanför sockeln för att förhindra att bildas och skadar batteriet. Montera aggregatet tillräckligt högt så det är ovanför den genomsnittliga snömängd som kan förväntas falla.

#### Installera INTE aggregatet på följande platser:

- I närheten av föremål som kan blockera luftgångar och utgångar.
- I närheten av allmänna gator, utrymmen där mycket människor uppehåller sig eller där ljudet från aggregatet kan störa andra.
- I närheten av djur eller växter som kan skadas av utblåst varmluft.
- I närheten av källor med antändningsbar gas.
- På platser som är utsatta för stora mängder damm.
- På platser med mycket salt luft.

**SÄRSKILDA BEAKTANDEN VID EXTREMVÄDER****Om aggregatet är exponerat för kraftig vind:**

Installera aggregatet så att fläkten för utgående luft är i 90° vinkel mot vindens riktning. Bygg vid behov en barriär framför aggregatet för att skydda det från mycket kraftiga vindar. Se nedanstående illustration.

**Om aggregatet ofta exponeras för kraftigt regn eller snöfall:**

Bygg ett skydd ovanför aggregatet för att skydda det från regn och snö. Var noga med att inte hindra luftflödet runt aggregatet.

**Om aggregatet ofta exponeras för salt luft (vid havet):**

Använd en utomhusenhet som är särskilt utformad för att stå emot korrosion.

**Steg 2: Installera avtappningsdel (enbart värmepump)**

Innan man bultar fast utomhusenheten, måste man installera avtappningsdelen vid aggregatets botten. Notera att det finns två olika typer av avtappningsdelar beroende på typen av utomhusenhet.

**Om avtappningsdelen levereras med en gummipackning (se bild A)** så ska man gå tillväga på följande sätt:

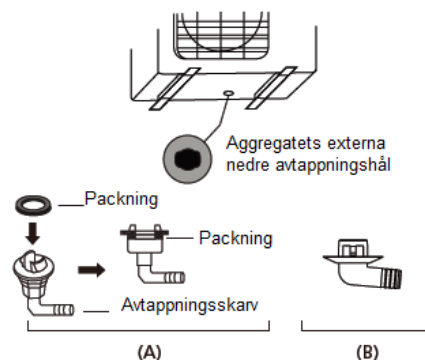
1. Sätt på gummipackningen på den ena änden av avtappningsdelen som ansluter till utomhusenheten.
2. För in avtappningsdelen i hålet vid aggregatets basenhet.
3. Roter avtappningsdelen 90° tills den klickar på plats riktad mot aggregatets framsida.
4. Anslut en avtappningsslangförlängning (ingår inte) till avtappningsskarven för att leda bort vattnet från aggregatet vid värmeläge.

**Om avtappningsskarven inte levereras med en gummipackning (se bild B),** ska man utföra följande:

1. För in avtappningsskarven i hålet vid aggregatets nedre kärl. Avtappningsskarven klickar i läge.
2. Anslut en avtappningsslangförlängning (ingår inte) till avtappningsskarven för att rikta bort vattnet från aggregatet vid värmeläge.

**I kalla klimat**

I kalla klimat ska man se till att avtappningsslangen är så vertikal som möjligt för snabb avtappning. Om vattnet rinner bort för långsamt kan det frysa fast i slangen och överflöda aggregatet.

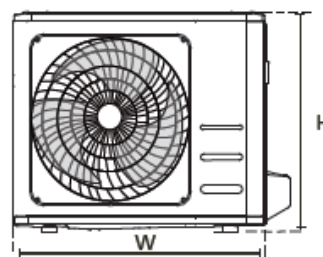
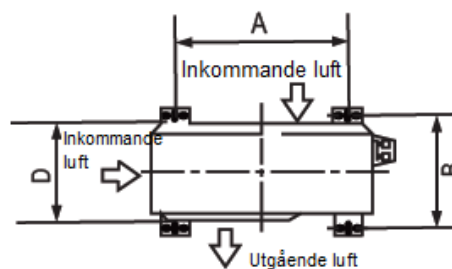


**Steg 3: Förankra utomhusenheten**

Utomhusenheten kan förankras till marken eller ett väggmonterat fäste med bult av storlek M10. Förbered aggregatets installationsfäste enligt nedanstående måttangivelse.

**Aggregatets monteringsmått**

Här följer en genomgång av olika utomhusaggregatstorlekar och avståndet mellan deras monteringsfötter. Förbered aggregatets installationsbas enligt måtten här nedanför.



Utomhusenhetens mått (mm)	Monteringsmått	
	BXHXD	Avstånd A (mm)
681x434x285 (26.8"x17"x11.2")	460 (18.10")	292 (11.49")
700x550x270 (27.5"x21.6"x10.62")	450 (17.7")	260 (10.24")
700x550x275 (27.5"x21.6"x10.82")	450 (17.7")	260 (10.24")
720x495x270 (28.3"x19.5"x10.6")	452 (17.7")	255 (10.0")
728x555x300 (28.66"x21.85"x11.81")	452 (17.79")	302(11.89")
770x555x300 (30.3"x21.85"x11.81")	487 (19.2")	298 (11.73")
800x554x333 (31.5"x21.8"x13.1")	514 (20.24")	340 (13.39")
845x702x363 (33.25"x27.63"x14.29")	540 (21.26")	350 (13.8")
946x810x420 (37.21"x31.9"x16.53")	673 (26.5")	403 (15.87")

Om man vill installera aggregatet på marken eller på ett betongfundament, ska man gå tillväga på följande sätt:

1. Markera placeringen av de fyra expansionsbultarna enligt måttabellen.
2. Borra hål för bultarna.
3. Placera en mutter på änden av varje expansionsbult.
4. Hamra ner expansionsbultarna i hålen.
5. Ta bort muttrarna från expansionsbultarna och placera utomhusenheten på bultarna.
6. Placera en bricka på varje expansionsbult och skruva sedan på muttrarna.
7. Använd en fast nyckel för att skruva till varje mutter ordentligt.

**⚠ VARNING**

Använd ögonskydd vid borring i betong.

Om man ska installera enheten på ett väggmonterat fäste, ska man gå tillväga på följande sätt:

### VARNING

Se till att väggarna är av stabilt tegel, betong eller liknande starkt material. Väggen måste kunna bära upp minst fyra gånger enhetens vikt.

1. Markera placeringen av de fyra expansionsbultarna enligt måttabellen.
2. Borra hål för bultarna.
3. Placera en bricka och en mutter i änden av varje expansionsbult.
4. Gänga ner expansionsbulten genom hålen i monteringsfästet, placera monteringsfästet i rätt läge och hamra in expansionsbulten in i väggen.
5. Kontrollera att monteringsfästet är i våg.
6. Lyft försiktigt upp och placera enhetens monteringsfötter mot fästet.
7. Skruva fast enheten ordentligt mot fästet.
8. Om möjligt, installera enheten med gummipackningar för att minska vibrationer och oljud.

#### Steg 4: Anslut signal- och strömkablar

Utomhusenhetens kopplingsbox skyddas av en kåpa på sidan av enheten. Ett övergripande kopplingschema är tryckt på kåpans insida.

### VARNING

Innan man utför några elarbeten, ska man vrida av systemets huvudström.

1. Förbered kabeln för anslutning:

#### ANVÄND RÄTT KABEL!

- Inomhuskabel (om sådan ska användas): H05VV-F eller H05V2V2-F
- Utomhuskabel: H07RN-F
- Signalkabel: H07RN-F

#### ANVÄND RÄTT KABELSTORLEK

Storleken på strömkabel, signalkabel, säkring och strömbrytare avgörs av aggregatets maximalström. Maximalströmmen anges på informationsplattan på aggregatets sida. Följ informationen på plattan för att välja rätt kabel, säkring eller strömbrytare.

- a. Avlägsna gummihöljet från kabelns båda ändstycken så att ca 40 mm av kabeln inuti blottas.
- b. Ta bort isoleringen från båda ändstyckena.
- c. Använd en specialtång för att fästa kabelskon på kabelns ändstycken.

#### VAR UPPMÄRKSAM PÅ STRÖMFÖRANDE LEDNING

Kontrollera att du verkligen noterat vilken ledning som är strömförande "Live" (L).

**⚠ VARNING**

**ALLT LEDNINGARBETE MÅSTE UTFÖRAS HELT I ENLIGHET MED KOPPLINGSSCHEMAT SOM FINNS PÅ INSIDAN AV UTOMHUSENHETENS SKYDDSKÅPA.**

2. Lossa kåpan över kopplingsboxen och avlägsna den.
3. Lossa kabelfästet under kopplingsplinten och placera den vid sidan.
4. Anslut ledningen enligt kopplingsschemat. Skruva noggrant fast kabelskon från varje ledning mot sin motsvarande terminal.
5. Efter kontroll att varje anslutning är säkrad, ska man lägga ut ledningarna för att förhindra att regnvatten flödar in i terminalen.
6. Använd specialtången för att fästa kabeln i aggregatet. Skruva åt kabelskon ordentligt.
7. Isolera ledningar som inte används med PVC-eltejp. Placera dem så de inte vidrör några elektriska eller metalliska delar.
8. Sätt tillbaks kåpan på sidan av aggregatet och skruva fast det.



## 6. Anslutning av kylmedelsrör

När man ansluter kylmedelsrören **får man inte** låta andra ämnen eller gaser än de specificerade kylmedlen komma in i aggregatet. Andra gaser eller ämnen sänker aggregatets kapacitet och kan orsaka onormalt högt tryck i kylcykeln. Det kan leda till explosioner och skador.

### 6.1. Rörlängd

Kylmedelrörets längd påverkar aggregatets prestanda och energieffektivitet. Nominell effekt är testad på aggregat med en rörlängd på 5 meter. En minsta rörlängd på 3 meter krävs för att minimera vibration och ljud.

I särskilda tropiska områden, kan inget kylmedel användas till kylmedeller R290 och maximal rörlängd ska inte överskrida 10 meter.

Följ nedanstående tabell för maximal längd och fall på rörledningarna.

Modell	Kapacitet (BTU/h)	Maxlängd (m)	Maximal fallhöjd (m)
R410A, R32 Inverter Split Air Conditioner	< 15000	25	10
	>15000 och <24000	30	20
	>4000 och <36000	50	25
R22 Fixed-speed Split Air Conditioner	<18000	10	5
	>18000 och >21000	15	8
	>21000 och <35000	20	10
R410A, R32 Fixed-speed Split Air Conditioner	<18000	20	8
	>18000 och <36000	25	10

## 6.2. Anslutningsinstruktioner – Kylmedelrör

### Steg 1: Kapa rören

När man ska kapa kylmedelrören, ska man vara mycket noggrann med att kapa och flänsa dem ordentligt. Det garanterar effektiv drift och minskar behovet av framtida underhåll.

1. Mät avståndet mellan inomhus- och utomhusenheterna.
2. Använd en rörskårare och kapa röret lite längre än den uppmätta längden.
3. Se till att röret kapas exakt i 90° vinkel.



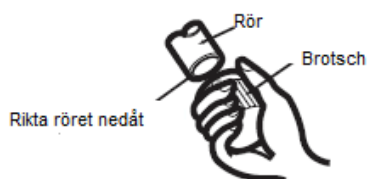
### ⊗ DEFORMERA INTE RÖRET VID TILLSKÄRNINGEN

Var mycket försiktig så att röret inte skadas, böjs eller deformeras vid kapningen eftersom det minskar aggregatets värmeeffekt avsevärt.

### Steg 2: Avlägsna borrskägg

Borrskägg kan påverka kylmedelrörets lufttätethet och måste därför avlägsnas helt.

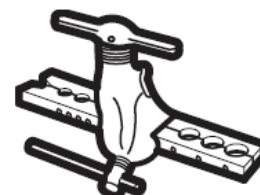
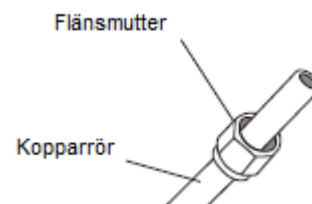
1. Håll röret i en nedåtriktad vinkel för att förhindra att borrskägget faller in i röret.
2. Använd en brotsch eller annat specialverktyg för att avlägsna allt borrskägg från rörets kapyta.



### Steg 3: Flänsa rörändarna

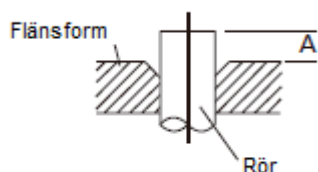
Korrekt flänsning är avgörande för en lufttät försegling.

1. Efter man avlägsnat borrskägg från det kapade röret, ska man försegla ändstyckena med PVC-tejp för att förhindra att främmande föremål kommer in i röret.
2. Packa in röret med isolermaterial.
3. Placera flänsmuttrar i rörets båda ändstycken. Se till att de är riktade i rätt riktning eftersom man inte kan sätta på dem eller ändra riktningen efter flänsningen.
4. Ta bort PVC-tejpen från rörets ändstycken när du är beredd att utföra flänsningen.
5. Sätt fast flänsformen på rörstycket. Rörets ändstycke måste skjuta ut utanför flänsformens kant enligt måtten i nedanstående tabell.



## RÖRETS UTSKJUTNING UTANFÖR FLÄNSFORMEN

Rörets yttre diameter (mm)	A (mm)	
	Min	Max
Ø6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



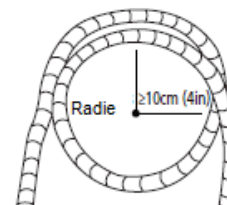
- Placera flänsverktyget i formen.
- Vrid flänsverktygets handtag medsols tills röret är helt flänsat.
- Ta bort flänsverktyget och flänsformen och kontrollera att rörets ändstycke inte fått några sprickor och att flänsningen blev jämn.

## Steg 4: Anslut rören

När man ansluter kylmedelrören ska man vara försiktig så man inte använder för hårt vridmoment eller att man deformerar röret på något sätt. Man ska först ansluta lågtrycksröret och sedan högtrycksröret.

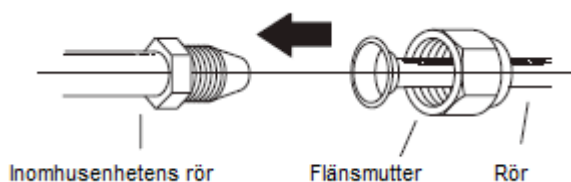
## Minsta inböjningsradie

Den minsta tillåtna inböjningsradien för anslutningsrör är 10 cm.

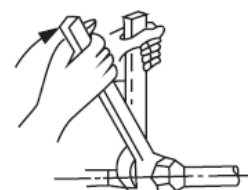


## 6.3. Anslutningsrör till inomhusenheten

- Rikta in mittpunkten på de två rör som ska kopplas samman.



- Skruva åt flänsmuttern så hårt som möjligt för hand.
- Använd en fast nyckel för att greppa fast muttern på röret.
- Samtidigt som man håller fast muttern på röret, använder man en torquenyckel för att skruva åt flänsmuttern enligt de torquevärden som anges i tabellen på nästa sida. Lossa flänsmuttern lite och skruva sedan åt den igen.



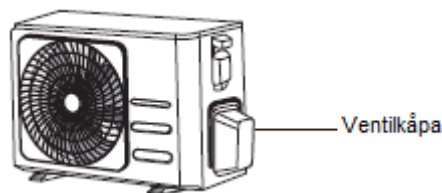
Rörets ytterdiameter (mm)	Vridmoment (Torque) (Nm)	Flänsmått (B) (mm)	Flänsform
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 0.75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

⊗ **ANVÄND INTE FÖR HÖGT VRIDMOMENT (TORQUE)**

För stark kraft kan förstöra muttern eller skada kylmedelröret. Man får inte överskrida de vridmoment som anges i ovanstående tabell.

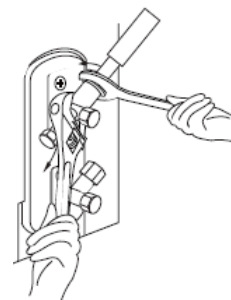
## 6.4. Anslutning av anslutningsrör till utomhusenheten

1. Lossa kåpan på ventillocket på utomhusenhetens sida.
2. Ta bort skyddslocken från ventiländarna.
3. Rikta in de flänsade rörändarna med varje ventil och skruva åt flänsmuttern så hårt som möjligt för hand.
4. Använd en skruvnyckel för att gripa tag i ventilkroppen. Greppa inte tag i muttern som förseglar serviceventilen.
5. Samtidigt som man tar ett ordentligt tag om ventilkroppen, använder man en torquenyckel för att skruva åt flänsmuttern enligt det korrekta vridmomentet.
6. Lossa flänsmuttern lite och skruva sedan åt den igen.
7. Upprepa steg 3 till 6 för resterande rör.



**ANVÄND EN SKRUVNYCKEL FÖR ATT GREPPA VENTILKROPPEN**

Vridmomentet för åtdragning av flänsmuttern kan bryta av andra ventildelar.





## 7. Luftevakuering

### 7.1. Förberedelser och förebyggande åtgärder

Luft och främmande föremål i kylkretsen kan orsaka onormala tryckhöjningar som kan skada luftkonditioneraren, minska dess effektivitet och orsaka skador. Använd en vakuumpump och en grenrörmätare för att evakuera kylkretsen, avlägsna ej kondenserbar gas och fukt från systemet.

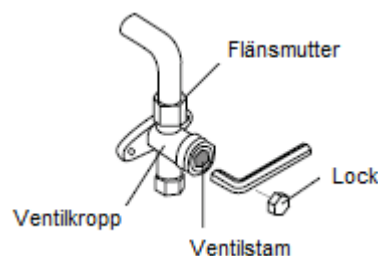
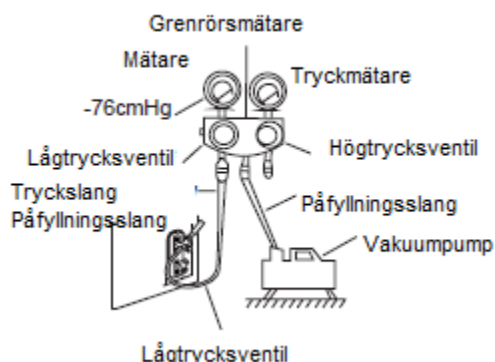
Evakueringen ska utföras vid den första installationen och om aggregatet flyttas.

#### Innan man utför evakueringen

- ☑ Se till att anslutningsrören mellan inomhus- och utomhusenheterna är ordentligt anslutna.
- ☑ Kontrollera att alla ledningar är ordentligt anslutna.

### 7.2. Evakueringsinstruktioner

1. Anslut grenrörmätarens slang till serviceporten på utomhusenhetens lågtrycksventil.
2. Anslut ytterligare en avtappningsslang från grenrörmätaren till vakuumpumpen.
3. Öppna grenrörmätarens lågtrycks sida. Håll högtryckssidan stängd.
4. Vrid vakuumpumpen så att systemet evakueras.
5. Kör vakuuum i minst 15 minuter eller tills mätaren anger -76cmHG (-10<sup>5</sup>Pa).
6. Stäng grenrörmätarens lågtrycks sida och stäng av vakuumpumpen.
7. Vänta i 5 minuter och kontrollera sedan att systemtrycket inte ändrats.
8. Om systemtrycket ändrats, hänvisar vi till avsnittet om hur man söker efter gasläckage för information om hur man söker efter läckage. Om systemtrycket inte ändrats, ska man lossa locket från den packade ventilen (högtrycksventilen).
9. Sätt in insexnyckeln i ventilen (högtrycksventilen) och öppna ventilen genom att vrida nyckeln 1/4 motsols varv. Lysta efter att gasen lämnar systemet och stäng sedan ventilen efter 5 sekunder.
10. Håll tryckmätaren under uppsikt i en minut för att se så att trycket inte ändras. Tryckmätaren ska visa ett värde som är lite högre än det atmosfäriska trycket.
11. Ta bort påfyllningsslangen från serviceingången.
12. Använd en insexnyckel för att öppna både högtrycks- och lågtrycksventilerna.
13. Skruva åt ventillocken på alla tre ventilerna (serviceport, högtryck, lågtryck) för hand. Man kan skruva åt dem ytterligare med en torquenyckel vid behov.



#### ÖPPNA VENTILSTAMMEN FÖRSIKTIGT

När man öppnar ventilstammen ska man vrida insexnyckeln tills den går emot stoppläget. Tvinga inte upp ventilen ytterligare.

### 7.3. Tillsats av köldmedie

En del system kräver extra påfyllning beroende på rörlängden. Standardrörlängden varierar enligt lokala regler. I Nordamerika är exempelvis standardrörlängden 7,5 meter medan den på många andra platser är 5 m. Köldmediet ska fyllas på från serviceporten på utomhusenhetens lågtrycksventil. Den extramängd som ska fyllas på, kan beräknas med hjälp av nedanstående formel:

#### EXTRA PÅFYLLNING AV KÖLDMEDIUM PER RÖRLÄNGD

Anslutningsrörets längd (m)	Luftspolningsmetod	Extra köldmedie	
≤ Standardrörlängd	Vakuumpump	N/A	
> Standardrörlängd	Vakuumpump	Vätskesida: Ø 6.35 (Ø 0.25") <b>R32:</b> (Rörlängd – standardlängd) x 12 g/m <b>R290:</b> (Rörlängd – standardlängd) x 10 g/m <b>R410A:</b> (Rörlängd – standardlängd) x 15 g/m <b>R22:</b> (Rörlängd – standardlängd) x 20 g/m	Vätskesida: Ø 9.52 (Ø 0.375") <b>R32:</b> (Rörlängd – standardlängd) x 24 g/m <b>R290:</b> (Rörlängd – standardlängd) x 18 g/m <b>R410A:</b> (Rörlängd – standardlängd) x 30 g/m <b>R22:</b> (Rörlängd – standardlängd) x 40 g/m

För köldmedie R290, är den totala mängd köldmedie som ska fyllas på inte mer än:

387g(≤9000Btu/h), 447g(>9000Btu/h och ≤12000Btu/h), 547g(>12000Btu/h och ≤18000Btu/h), 632g(>18000Btu/h och ≤24000Btu/h).

#### VARNING

**BLANDA INTE OLIKA KÖLDMEDIETYPEN.**

## 8. Sökning efter el- och gasläckage

### 8.1. Innan testkörning

Utför testkörning först efter att följande steg slutförts:

- **Säkerhetskontroll Elektricitet** – Se till att aggregatets elektriska system är säkert och att det fungerar som det ska.
- **Säkerhetskontroll gasläckage** – Kontrollera alla flänsmutteranslutningar och se till att systemet inte läcker.
- Kontrollera att ventilerna för gas och vätska (høgt och lågt tryck) är helt öppna.

### 8.2. Säkerhetskontroller elektricitet

Efter installation ska man kontrollera att alla eldragningar är installerade i enlighet med lokala och nationella regler och enligt installationsmanualen.

#### Innan testkörning

- Kontrollera jordningen
  - Mät jordmotståndet genom visuell detektering och med en jordmotståndsmätare. Jordmotståndet måste vara minde än  $0.1\Omega$ .

#### Under testkörning

- Sök efter elläckage
  - Under testkörningen ska man använda en elektrogivare och multimeter för att utföra en övergripande elläckagekontroll. Om man hittar ett elläckage, ska man stänga av aggregatet omedelbart och be en behørig elektriker att söka fram och åtgärda läckaget.

#### VARNING

#### RISK FÖR ELEKTRISK CHOCK

Alla ledningsdragningar måste uppfylla lokala och nationella elkoder och måste installeras av en behørig, kunnig elektriker.

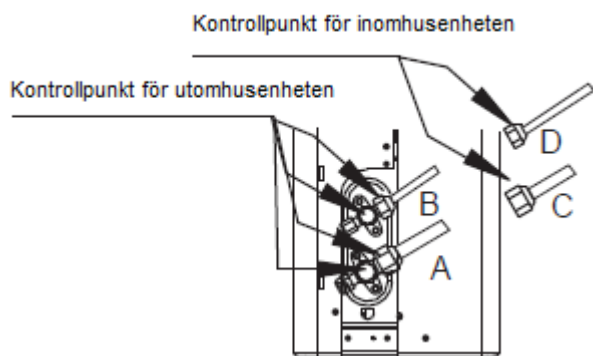
### 8.3. Säkerhetskontroll gasläckage

Det finns två olika metoder för att söka efter gasläckage.

1. Såpa och vatten  
Använd en mjuk borste för att lägga ut en såpavattenlösning på alla röranslutningspunkter på inomhus- och utomhusenheten. Bubblor indikerar ett läckage.
2. Läckdetektor  
Om man använder en läckdetektor ska man referera till enhetens bruksanvisning för korrekt användning.

**Efter utförd gasläckagekontroll**

Efter att man bekräftat att alla röranslutningspunkter inte läcker, kan man sätta tillbaka ventilkåpan på utomhusenheten.



- A: Stoppventil lågtryck
- B: Stoppventil högtryck
- C&D: Flänsmuttrar inomhusenhet

## 9. Testkörning

### 9.1. Instruktioner för testkörning

Man ska utföra testkörningen i minst 30 minuter.

1. Anslut ström till aggregatet.
2. Tryck på knappen ON/OFF på fjärrkontrollen för att starta aggregatet.
3. Tryck på knappen MODE för att skrolla genom nedanstående funktioner:
  - a) COOL – Välj den lägsta möjliga temperaturen
  - b) HEAT – Välj den högsta möjliga temperaturen
4. Låt varje funktion gå i 5 minuter och utför följande kontroller:

#### Lista över kontroller som ska utföras

Kontroll	GODKÄND / EJ GODKÄND	
Inget elektriskt läckage		
Aggregatet är ordentligt jordat		
Alla elektriska terminaler är ordentligt täckta		
Inomhus- och utomhusenheterna är ordentligt installerade		
Inga röranslutningspunkter läcker (inomhus/utomhus)		
Vattnet dräneras ordentligt från avtappningsslangen		
Alla rör är ordentligt isolerade		
Aggregatet utför kylningsfunktionen COOL ordentligt		
Aggregatet utför värmningsfunktionen HEAT ordentligt		
Inomhusenhetens jalousier roterar på korrekt sätt		
Inomhusenheten svarar på fjärrkontrollen		

#### Dubbelkontroll av röranslutningar

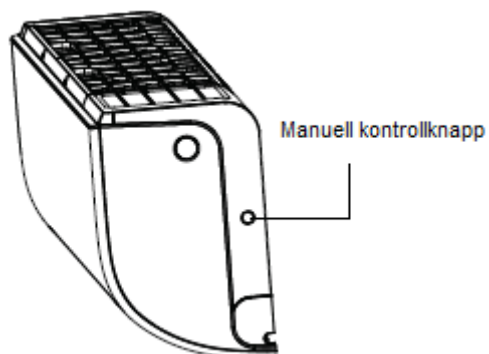
Under drift ökar trycket i köldmediekretsen. Då kan läckor som inte märktes i den initiala läckkontrollen visas. Lägg tid under testkörningen att dubbelkolla att alla anslutningspunkter i köldmedierören inte har några läckor. Vi hänvisar till avsnittet om kontroll av gasläckage för ytterligare instruktioner.

5. Efter att testkörningen utförts framgångsrikt och man säkerställt att alla kontrollpunkter i listan är godkända, ska man gå tillväga på följande sätt:
  - a) Använd fjärrkontrollen för att återföra aggregatet till normal drifttemperatur.
  - b) Använd isoleringstejp för att vira runt de köldmedieanslutningar som lämnades otäckta under installationen av inomhusenheten.

**Om omgivningstemperaturen är under 17 °C**

Man kan inte använda fjärrkontrollen för att sätta på kylfunktionen COOL om omgivningstemperaturen är under 17 °C. Man kan då istället använda den manuella kontrollknappen för att testa kylfunktionen COOL.

1. Den manuella kontrollknappen finns på aggregatets högra sidopanel.
2. Tryck på knappen 2 gånger för att välja kylfunktionen COOL.
3. Utför en testkörning på vanligt sätt.



## Trådlös fjärrkontroll för Kaisai One



RG66B3 / PEKU00005



Change living home

Tack för att ni köpt vårt luftkonditioneringsaggregat.

Läs noggrant igenom den här bruksanvisningen innan ni börjar använda aggregatet. Förvara bruksanvisningen för framtida referens.

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1.	Funktionsknappar .....	4
1.1.	Modell: RG66B 3 (2H) /BGEF .....	4
1.2.	Modell: RG66B 4 (2H) /BGEF .....	5
2.	Hantering .....	6
2.1.	Hantera fjärrkontrollen .....	6
2.2.	Notera .....	6
2.3.	Sätta i och byta ut batterier .....	6
2.4.	Montera fjärrkontrollhållaren .....	6
2.5.	Viktig information om batterier .....	6
2.6.	Avfallshantera batterier .....	6
2.7.	Tips för att använda fjärrkontrollen .....	6
3.	Indikationer på displayen .....	7
4.	Funktioner .....	8
4.1.	Hur man använder de grundläggande funktionerna .....	8
4.1.1.	COOL (NEDKYLNING) .....	8
4.1.2.	Ställa in temperaturen .....	8
4.1.3.	AUTO .....	8
4.1.4.	FAN .....	8
4.1.5.	DRY (AVFUKTNING) (avfuktning) .....	8
4.1.6.	HEAT (UPPVÄRMNING) .....	9
4.1.7.	Ställa in luftflödesriktningen .....	9
4.1.8.	Inställning av timerfunktionen TIMER .....	9
4.2.	Hur man använder de avancerade funktionerna .....	12
4.2.1.	ECO .....	12
4.2.2.	SLEEP .....	12
4.2.3.	Follow Me .....	12
4.2.4.	Silence .....	12
4.2.5.	Värmefunktion 8°C .....	13
4.2.6.	TURBO (TURBO/FRESH) .....	13
4.2.7.	SELF CLEAN .....	13
4.2.8.	INTELLIGENT EYE .....	13
4.2.9.	LOCK .....	13

*Denna instruktion utgör en översättning av tillverkarens originaltext och kan därför vara behäftad med inkonsekventa tekniska uttryck. Jämför därför i förekommande fall med maskinen och instruktionsboken på originalspråket.*



**Fjärrkontrollens specifikationer**

<b>Modell</b>	RG66B3(2H) / BGEF, RG66B4(2H) / BGEF
<b>Märkspänning</b>	3.0V (Torr batterier R03/LR03 x 2)
<b>Signalområde</b>	8m
<b>Omgivningsförhållanden</b>	-5°C – 60°C

## Notera:

- Knapparnas utformning baseras på en standardmodell och kan avvika något från den modell ni köpt. Den faktiska formen gäller.
- Alla beskrivna funktioner kan utformas av enheten. Om enheten inte har funktionen inträffar inte motsvarande funktion när man trycker på motsvarande knapp på fjärrkontrollen.
- Om det finns stora avvikelser mellan fjärrkontrollens illustration och användarmanualens beskrivning av funktionen, är det beskrivningen i användarmanualen som gäller.

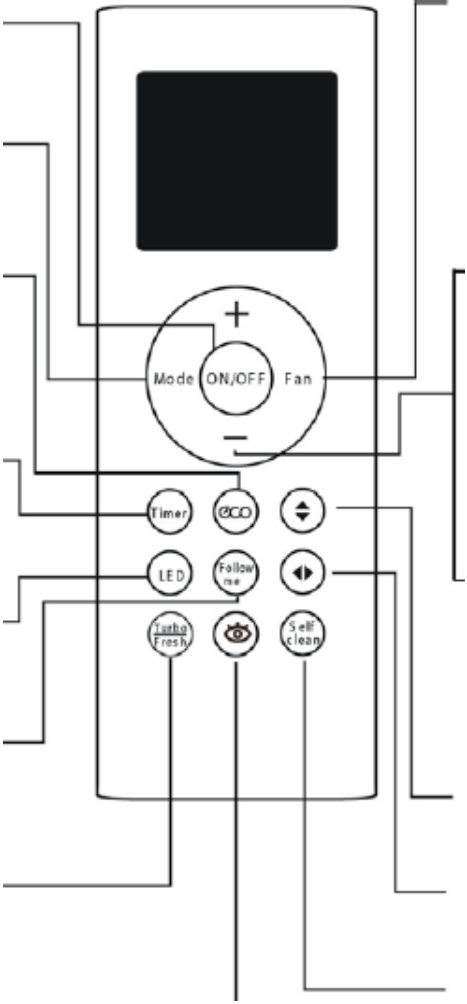


Utformning och specifikationer kan komma att ändras i syfte att förbättra produkten utan föregående varning. Konsultera er återförsäljare eller tillverkaren för ytterligare detaljer.

## 1. Funktionsknappar

### 1.1. Modell: RG66B 3 (2H) /BGEF

Innan man börjar använda sin nya luftkonditionerare, ska man lära sig funktionerna på fjärrkontrollen. Här följer en kort introduktion till själva fjärrkontrollen. För instruktioner om hur man använder luftkonditioneraren, hänvisar vi till avsnittet "Hur man använder grundläggande/avancerade funktioner" i den här bruksanvisningen.

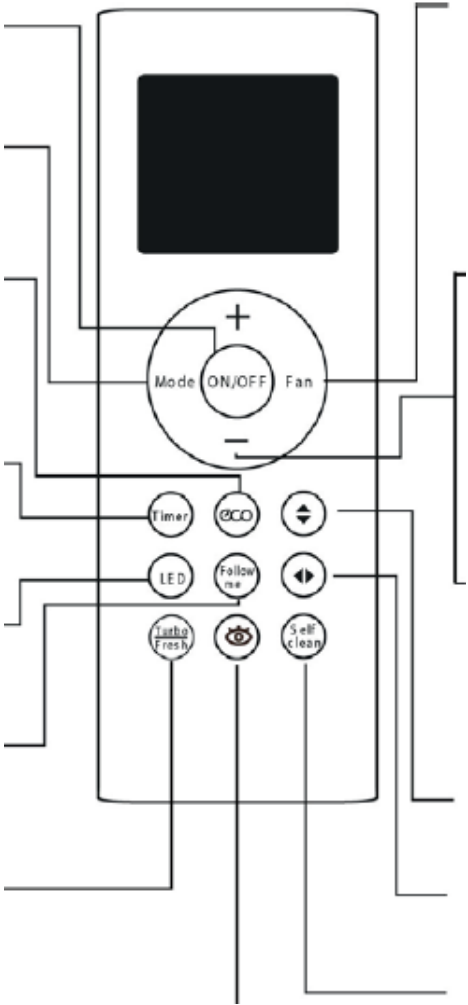


Notera: Välj inte funktionsläge HEAT (UPPVÄRMNING) (UPPVÄRMNING) om det aggregat ni köpt bara kyler. Den typen av aggregat stödjer inte driftläge HEAT (UPPVÄRMNING) (UPPVÄRMNING).

<b>ON/OFF</b> Sätter på eller stänger av aggregatet		<b>FAN</b> Väljer fläkthastighet: AU% → 20 % → 40 % → 60 % → 80 % → F% (100 %) Tryck på justeringsknapparna + eller – för att öka eller minska fläkthastigheten i 1 % ökningssteg
<b>MODE</b> Skrollar genom de olika driftlägena på följande sätt: AUTO → COOL → DRY (AVFUKTNING) → HEAT (UPPVÄRMNING) (UPPVÄRMNING) → FAN		<b>TEMP +</b> Ökar temperaturen i 0,5 °C steg för varje tryckning. Om man trycker ner och håller knappen intryckt, ökar temperaturen med 1 °C i taget. Maxtemperatur är 30 °C
<b>ECO / SLEEP</b> Startar och stannar energiefektiv drift. Om man håller den här knappen intryckt i mer än 2 sekunder, aktiveras viloläge.		<b>TEMP –</b> Sänker temperaturen i 0,5 °C steg för varje tryckning. Om man trycker ner och håller knappen intryckt, minskar temperaturen med 1 °C i taget. Mintemperatur är 16°C
<b>TIMER</b> Ställer in timern för påslagning och avstängning av aggregatet (se avsnittet "Hur man använder grundläggande funktioner" för instruktioner)		<b>SWING</b>  Startar och stoppar horisontell jalousirörelse
<b>LED</b> Sätter på eller stänger av inomhusaggregatets LED-display.		<b>SWING</b>  Startar och stoppar vertikal jalousirörelse
<b>FOLLOW ME</b> Knapp för visning av temperaturavkänning och rumstemperatur		<b>SELF CLEAN</b> Startar och stannar aggregatets självrengöring
<b>TURBO</b> Gör så att aggregatet når den förinställda temperaturen på kortast möjliga tid		<b>INTELLIGENT EYE</b> Läser av människors aktiviteter i rummet

## 1.2. Modell: RG66B 4 (2H) /BGEF

Innan man börjar använda sin nya luftkonditionerare, ska man lära sig funktionerna på fjärrkontrollen. Här följer en kort introduktion till själva fjärrkontrollen. För instruktioner om hur man använder luftkonditioneraren, hänvisar vi till avsnittet "Hur man använder grundläggande/avancerade funktioner" i den här bruksanvisningen.

Notera: Välj inte funktionsläge HEAT (UPPVÄRMNING) (UPPVÄRMNING) om det aggregat ni köpt bara kyler. Den typen av aggregat stödjer inte driftläge HEAT (UPPVÄRMNING) (UPPVÄRMNING).

<p><b>ON/OFF</b> Sätter på eller stänger av aggregatet</p>		<p><b>FAN</b> Väljer fläkthastighet: AU% → 20 % → 40 % → 60 % → 80 % → F % (100 %) Tryck på justeringsknapparna + eller – för att öka eller minska fläkthastigheten i 1 % ökningssteg</p>
<p><b>MODE</b> Skrollar genom de olika driftlägena på följande sätt: AUTO → COOL → DRY (AVFUKTNING) → HEAT (UPPVÄRMNING) → FAN</p>		<p><b>TEMP +</b> Ökar temperaturen i 0,5 °C steg för varje tryckning. Om man trycker ner och håller knappen intryckt, ökar temperaturen med 1 °C i taget. Maxtemperatur är 30 °C</p>
<p><b>ECO / SLEEP</b> Startar och stannar energieffektiv drift. Om man håller den här knappen intryckt i mer än 2 sekunder, aktiveras viloläge.</p>		<p><b>TEMP –</b> Sänker temperaturen i 0,5 °C steg för varje tryckning. Om man trycker ner och håller knappen intryckt, minskar temperaturen med 1 °C i taget. Mintemperatur är 16°C</p>
<p><b>TIMER</b> Ställer in timern för påslagning och avstängning av aggregatet (se avsnittet "Hur man använder grundläggande funktioner" för instruktioner)</p>		<p><b>SWING</b>  Startar och stoppar horisontell jalousirörelse</p> <p><b>SWING</b>  Startar och stoppar vertikal jalousirörelse</p>
<p><b>LED</b> Sätter på eller stänger av inomhusaggregatets LED-display.</p>		<p><b>SELF CLEAN</b> Startar och stannar aggregatets självrengöring</p>
<p><b>FOLLOW ME</b> Knapp för visning av temperaturavkänning och rumstemperatur</p>		<p><b>INTELLIGENT EYE</b> Läser av människors aktiviteter i rummet</p>
<p><b>TURBO/FRESH</b> Gör så att aggregatet når den förinställda temperaturen på kortast möjliga tid. Om man håller nere den här knappen i 2 sekunder, aktiveras funktionen Fresh.</p>		

## 2. Hantering

### 2.1. Hantera fjärrkontrollen

Om man är osäker på vad funktionen gör, kan man läsa igenom avsnitten "Hur man använder grundläggande funktioner" och "Hur man använder avancerade funktioner" i den här bruksanvisningen för en detaljerad beskrivning om hur man använder luftkonditioneraren.

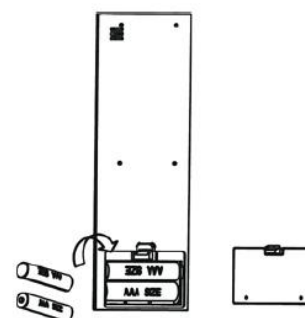
### 2.2. Notera

Knapparnas utformning på er enhet kan avvika något från de visade exemplen. Om inomhusaggregatet inte är utrustat med en viss funktion, händer inget om man trycker på knappen på fjärrkontrollen.

### 2.3. Sätta i och byta ut batterier

Ert luftkonditioneringsaggregat levereras med två AAA-batterier. Sätt in batterierna i fjärrkontrollen innan användning:

1. Ta bort fjärrkontrollens bakstycke så att batterifacket exponeras.
2. Sätt i batterierna med noggrann placering av polerna + och – åt rätt håll enligt symbolerna på insidan av batterifacket.
3. Sätt tillbaks bakstycket.

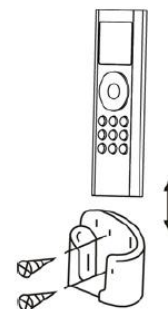


Ta bort bakstycket för att sätta i batterierna

### 2.4. Montera fjärrkontrollhållaren

Fjärrkontrollen kan förvaras på exempelvis väggen med hjälp av ett fjärrkontrollstativ som kan levereras som extra tillbehör.

1. Innan man installerar fjärrkontrollen, ska man kontrollera att luftkonditioneraren har kontakt med den från den valda platsen.
2. Fixera hållaren med två skruvar.
3. Sätt i fjärrkontrollen i stativet.



Placera fjärrkontrollen i stativet

### 2.5. Viktig information om batterier

För optimal produktprestanda:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika typer.
- Plocka ut batterierna från fjärrkontrollen om utrustningen inte ska användas på 2 månader.

### 2.6. Avfallshantera batterier

Släng inte batterier som osorterat hushållsavfall. Följ gällande lokala regler för korrekt hantering.

### 2.7. Tips för att använda fjärrkontrollen

- Fjärrkontrollen måste användas inom 8 meter från aggregatet.
- Aggregatet piper när fjärrsignalen emottas.
- Gardiner, andra material och direkt solljus kan störa den infraröda signalmottagaren.
- Plocka ur batterierna om fjärrkontrollen inte ska användas under längre tid än 2 månader.
- Förhindra att vätska kommer in i fjärrkontrollen.
- Om annan elektrisk utrustning reagerar på fjärrkontrollen, hänvisar vi till er återförsäljare.

### 3. Indikationer på displayen

När fjärrkontrollen används, visas nedanstående information på displayen.

<b>ON/OFF Display</b> Visas när man sätter på eller stänger av aggregatet		<ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Horisontell jalousisving</li> <li>△ Vertikal jalousisving</li> <li>↻ Vindflöde mot människor</li> <li>↻ Vindflöde bort från människor</li> <li>⚡ Turboläge</li> <li>🔒 Låsfunktion</li> <li>eco Visar när ECO är aktivt</li> </ul>
<b>Överföringsindikator</b> Tänds när en fjärrsignal sänds till inomhusenheten		<b>Batteridisplay</b> Visar batteristatus
<b>Visning driftläge</b> Visar aktuellt driftläge: 		<b>Temperatur / Timer / Fläkthastighet</b> Visar inställd default-temperatur, fläkthastighet eller timerinställning när man använder funktionerna TIMER ON / OFF. Temperaturspann: 16-30 °C Timerspann: 0-24 timmar Fläkthastighet: AU-F% Den här displayen är tom vid drift i driftläge FAN
<b>TIMER ON Display</b> (🕒ON) Visar när TIMER ON är inställt  <b>TIMER OFF Display</b> (🕒OFF) Visar när TIMER OFF är inställt	<ul style="list-style-type: none"> <li>🔇 Tyst drift</li> <li>🌿 Funktion Fresh</li> <li>👤 Follow Me</li> <li>🔒 Ej tillgänglig</li> <li>🔒 Ej tillgänglig</li> <li>🔒 Ej tillgänglig</li> <li>🔒 Viloläge</li> </ul>	<b>Fläkthastighet</b> Visar vald fläkthastighet: <ul style="list-style-type: none"> <li>🌿 } 1%-10%</li> <li>🌿 &gt;&gt; 11%-20%</li> <li>🌿 &gt;&gt;&gt; 21%-30%</li> <li>.....</li> <li>🌿 &gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt; F%(100%)</li> <li>🌿 &gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt; AUTO</li> </ul> Fläkthastigheten kan inte justeras i driftläge AUTO eller DRY (AVFUKTNING).

Notera:

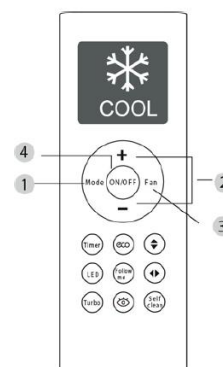
Alla indikatorer som visas i bilden finns bara med i förklarande syfte. Under faktisk drift visas bara aktiva funktionssignaler i displayfönster.

## 4. Funktioner

### 4.1. Hur man använder de grundläggande funktionerna

#### 4.1.1. COOL (NEDKYLNING)

1. Tryck på MODE och välj COOL (NEDKYLNING).
2. Ställ in önskad temperatur med hjälp av Temp + eller Temp -.
3. Tryck på FAN för att välja fläkthastighet.
4. Tryck på ON/OFF för att starta aggregatet.



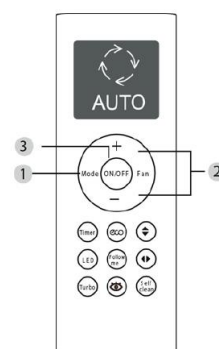
#### 4.1.2. Ställa in temperaturen

Drifttemperaturspannet för aggregatet är 16-30 °C. Man kan öka eller sänka temperaturen i steg om 0,5 °C.

#### 4.1.3. AUTO

I AUTO-läget, kommer aggregatet att automatiskt välja COOL (NEDKYLNING), FAN, HEAT (UPPVÄRMNING) eller DRY (AVFUKTNING) baserat på den inställda temperaturen.

1. Tryck på MODE och välj AUTO.
2. Ställ in önskad temperatur med knapparna Temp + eller Temp -.
3. Tryck på ON/OFF för att starta aggregatet.

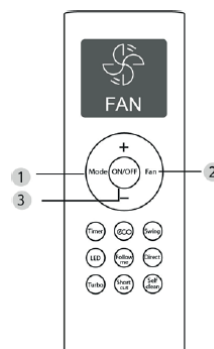


Notera: Fläkthastigheten FAN SPEED kan inte ställas in i driftläge AUTO.

#### 4.1.4. FAN

1. Tryck på MODE och välj FAN.
2. Klicka på knappen FAN för att välja fläkthastighet i ett spann av Au% -F% tillsammans med knapparna Temp + och Temp -.
3. Tryck på knappen ON/OFF för att starta aggregatet.

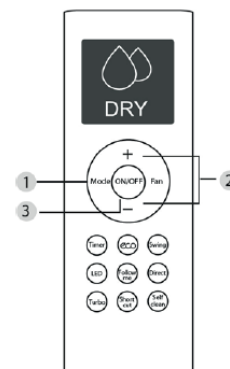
Notera: Man kan inte ställa in temperaturen i driftläge FAN. Fjärrkontrollens LCD-skärm kommer därför inte att visa temperaturen.



#### 4.1.5. DRY (AVFUKTNING) (avfuktning)

1. Tryck på MODE och välj DRY (AVFUKTNING).
2. Ställ in önskad temperatur med knapparna Temp + och Temp -.
3. Klicka på knappen ON/OFF för att starta aggregatet.

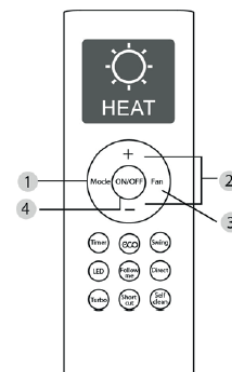
Notera: Man kan inte ändra fläkthastighet i driftläge DRY (AVFUKTNING).




#### 4.1.6. HEAT (UPPVÄRMNING)

1. Tryck på MODE och välj HEAT (UPPVÄRMNING).
2. Ställ in önskad temperatur med hjälp av knapparna Temp + och Temp -.
3. Tryck på knappen FAN för att välja fläkthastighet i ett spann av Au% -F% tillsammans med knapparna Temp + och Temp -.
4. Tryck på knappen ON/OFF för att starta aggregatet.

Notera: När utomhustemperaturen faller, kan aggregatets värmefunktion HEAT (UPPVÄRMNING) påverkas. Vi rekommenderar därför att man använder den här luftkonditioneraren tillsammans med andra värmekällor.



#### 4.1.7. Ställa in luftflödesriktningen

När aggregatet är på, trycker man på knappen  för att aktivera jalousiet. Varje gång man trycker på knappen, justeras jalousivinkeln med 6°. Tryck på knappen tills riktningen är den önskade. Om man trycker på knappen och håller den intryckt i mer än 2 sekunder, svänger jalousiet upp och ner kontinuerligt.

När aggregatet är på, trycker man på knappen  för att aktivera jalousiet. Varje gång man trycker på knappen, justeras jalousivinkeln med 6°. Tryck på knappen tills riktningen är den önskade. Om man trycker på knappen och håller den intryckt i mer än 2 sekunder, svänger jalousiet till vänster och höger kontinuerligt.



#### 4.1.8. Inställning av timerfunktionen TIMER

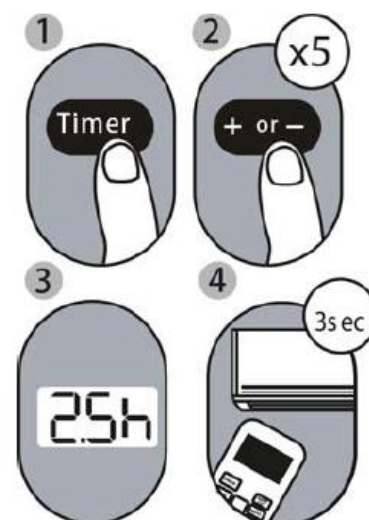
Er luftkonditionerare har två timerrelaterade funktioner:

- TIMER ON – ställer in timerns tid efter vilken aggregatet startar automatiskt.
- TIMER OFF – ställer in timerns tid efter vilken aggregatet stängs av automatiskt.

##### TIMER ON

Funktionen TIMER ON ger dig möjlighet att ställa in en tidsperiod efter vilken aggregatet startas automatiskt, som t.ex. när du kommer hem från jobbet.

1. Tryck på knappen Timer. Indikatorn för Timer on  visas och blinkar. Som default visas den senaste tiden du ställde in tillsammans med "h" som indikerar timmar på displayen. Notera: Det här numret indikerar mängden tid efter den aktuella tiden som du vill att aggregatet ska starta. Om du exempelvis ställer in TIMER ON på 2,5 timmar, visas "2,5h" på displayen och aggregatet startas efter 2,5 timmar.
2. Klicka på knapparna Temp + och Temp - flera gånger för att ställa in den tid du vill att aggregatet ska slås på.
3. Vänta i 3 sekunder så aktiveras funktionen TIMER ON. Den digitala visningen på fjärrkontrollen återgår då till att visa temperaturen. Indikatorn  förblir på och funktionen är aktiv.





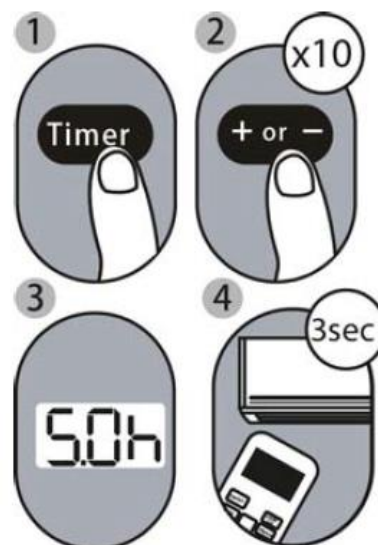
Exemplet visar hur man ställer in att aggregatet ska starta efter 2,5 timmar.



**TIMER OFF**

Funktionen TIMER OFF ger dig möjlighet att ställa in en tidsperiod efter vilken aggregatet stängs av, som t.ex. när du vaknar.

1. Tryck på knappen Timer. Indikatorn för Timer Off  visas och blinkar. Som default visas den senaste tiden du ställde in tillsammans med "h" som indikerar timmar på displayen. Notera: Det här numret indikerar mängden tid efter den aktuella tiden som du vill att aggregatet ska stängas av. Om du exempelvis ställer in TIMER OFFN på 5 timmar, visas "5,0h" på displayen och aggregatet stängs av efter 5 timmar.
2. Klicka på knapparna Temp + och Temp – flera gånger för att ställa in den tid du vill att aggregatet ska stängas av.
3. Vänta i 3 sekunder så aktiveras funktionen TIMER OFF. Den digitala visningen på fjärrkontrollen återgår då till att visa temperaturen. Indikatorn  förblir på och funktionen är aktiv.

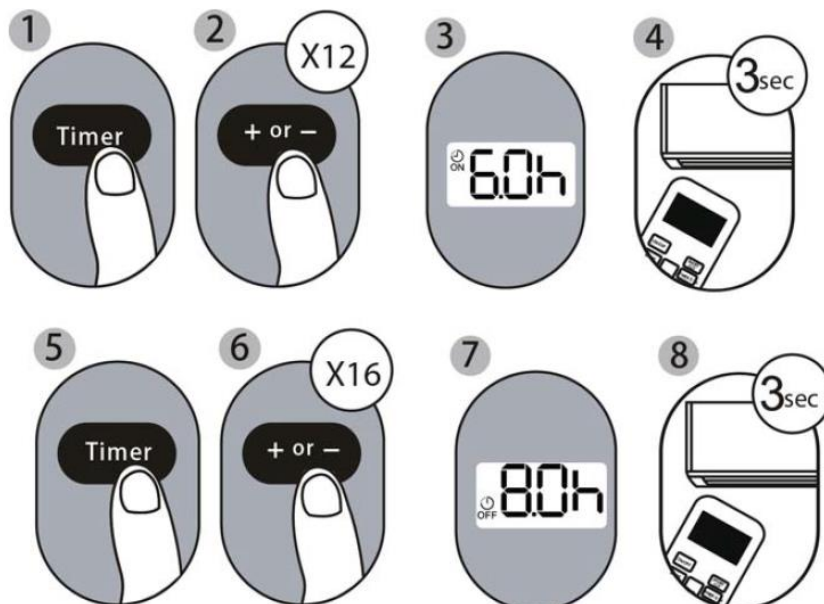


Notera: När man ställer in TIMER ON eller TIMER OFF upp till 10 timmar, kommer tiden att öka med 30 minuter i taget för varje knapptryckning. Efter 10 timmar och upp till 24, ökas tiden med 1 timme i taget. Timern återgår till noll efter 24 timmar.

Exemplet visar hur man ställer in att aggregatet ska stängas av efter 5 timmar.

**Inställning av TIMER ON och TIMER OFF samtidigt**

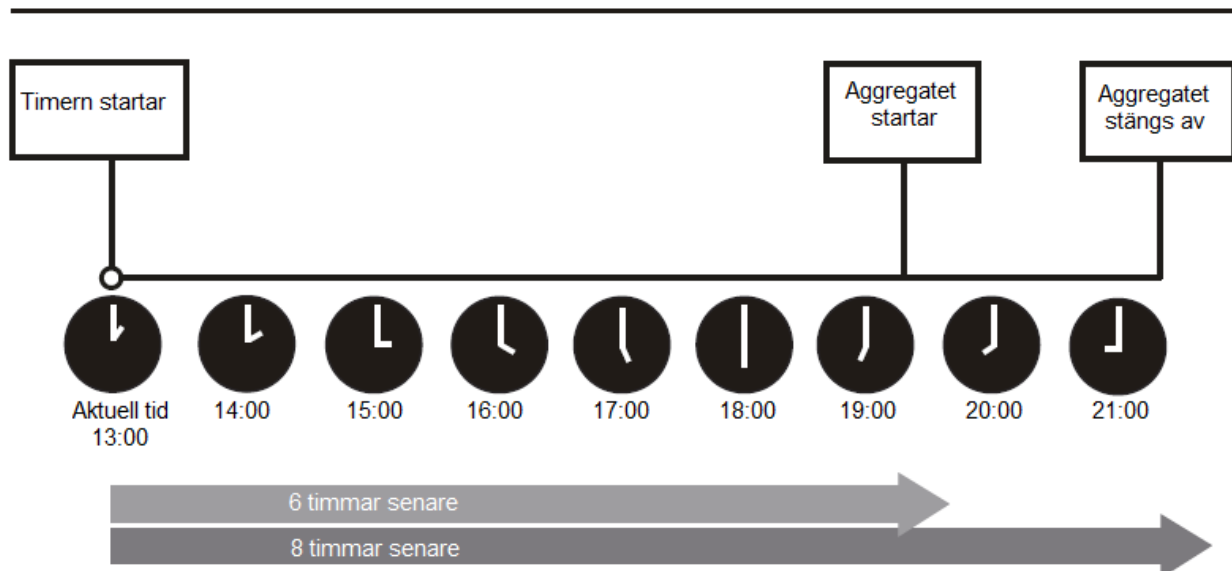
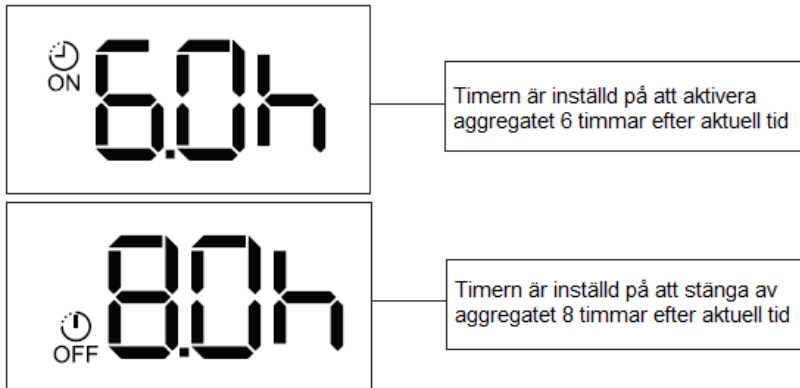
Tänk på att de tidsperioder du ställer in för båda funktionerna refererar till antal timmar efter nuvarande tid. Om man exempelvis antar att aktuell tid är 13:00 och man vill att aggregatet ska starta automatiskt klockan 19:00 för att då vara aktivt i 2 timmar och därefter stängas av automatiskt klockan 21:00 går man tillväga enligt illustrationerna här nedanför.





Exempel: Inställning att aggregatet sätts på efter 6 timmar, arbetar i 2 timmar och sedan stängs av.

På displayen:



## 4.2. Hur man använder de avancerade funktionerna

### 4.2.1. ECO

Notera: Den här funktionen är bara tillgänglig under funktionen COOL (NEDKYLNING).

- Funktionen används för att gå in i energieffektivt driftläge.
- Om man under kyldrift trycker på den här knappen, kommer fjärrkontrollen att justera temperaturen automatiskt till 24 °C med automatisk fläkthastighet för att spara energi (men bara om den inställda temperaturen är mindre än 24 °C). Om den inställda temperaturen är över 24 °C och man trycker på knappen ECO, kommer fläkthastigheten att växla till Auto och den inställda temperaturen förblir oförändrad.
- Om man trycker på ECO-knappen eller ändrar driftläge eller justerar den inställda temperaturen till mindre än 24 °C, så avbryts ECO-funktionen.
- Vid ECO-drift, ska den inställda temperaturen vara 24 °C eller mer för att undvika otillräcklig kylning. Tryck bara på ECO-knappen igen om du vill stoppa funktionen.

### 4.2.2. SLEEP

Funktionen SLEEP används för att minska energiförbrukningen när du sover (och inte behöver samma temperaturinställning för att känna dig bekväm). Den här funktionen kan bara aktiveras via fjärrkontrollen. För ytterligare detaljer om funktionen, hänvisar vi till funktionen SLEEP i bruksanvisningen.

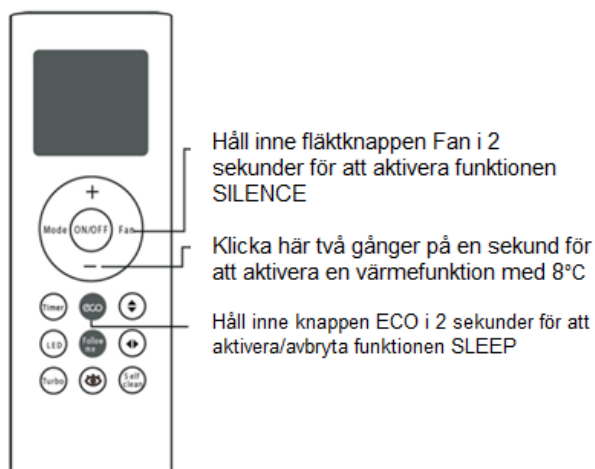
Notera: Funktionen SLEEP är inte tillgänglig i driftläge FAN och DRY (AVFUKTNING).

### 4.2.3. Follow Me

Den här funktionen gör att fjärrkontrollen mäter temperaturen på sin aktuella plats och sänder signalen till luftkonditioneringsaggregatet var 3:e minut. När man använder funktionerna AUTO, COOL (NEDKYLNING) eller HEAT (UPPVÄRMNING) kommer mätningen av omgivningstemperaturen från fjärrkontrollen (istället för från själva inomhusenheten), så kan luftkonditioneringsaggregatet optimera temperaturen runt dig och garantera maximal komfort.

### 4.2.4. Silence

Håll inne fläkthastighetsknappen i 2 sekunder för att aktivera/inaktivera driftläge SILENT. På grund av att kompressorn då får jobba med låg frekvens, kan det orsaka otillräcklig kylning och värming. Funktionen finns bara tillgänglig för luftkonditioneringsaggregat som har funktionen Silent installerad.



#### 4.2.5. Värmefunktion 8°C

När luftkonditioneringsaggregatet drivs i värmedrift HEAT (UPPVÄRMNING) med en inställd temperatur på 16°C, kan man klicka på knappen Temp – två gånger på en sekund för att aktivera funktionen 8°C. Aggregatet kommer att drivas med en inställd temperatur på 8 °C. Inomhusenhetens display visar "FP". För vissa enheter, kan man genom att klicka på den här knappen aktivera en värmefunktion med 12 °C. VI hänvisar till luftkonditioneringsaggregatets bruksanvisning.

#### 4.2.6. TURBO (TURBO/FRESH)

Turbofunktionen gör att aggregatet arbetar extra hårt för att nå den förinställda temperaturen på kortast möjliga tid.

- Om man väljer funktionen TURBO i kyl drift COOL (NEDKYLNING), kommer aggregatet att blåsa ut kall luft med kortast möjliga vindinställning för att rivstarta kylprocessen.
- Om man väljer funktionen TURBO i värmedrift HEAT (UPPVÄRMNING), kommer elvärmaren i aggregat med elektriska värmelement, att aktiveras för att rivstarta värmeprocessen.
- Om man håller inne knappen TURBO/FRESH i 2 sekunder, kommer funktionen FRESH att aktiveras. Joniseraren/dammuppsamlingsfunktionen (beroende på modell) kommer att energisättas och kommer då att avlägsna pollen och orenheter från luften (enbart för modell RG66B4(2H)/BGEF).


#### 4.2.7. SELF CLEAN

Luftburna bakterier kan växa i den fukt som kondenseras runt värmeväxlaren i aggregatet. Vid regelbunden användning, förångas det mesta av den här fukten från aggregatet. När självrengöringsfunktionen är aktiv, kommer ditt aggregat att göras rent automatiskt. Efter rengöringen, stängs aggregatet av automatiskt.

Man kan använda självrengöringsfunktionen så ofta som man vill.

Notera: Man kan bara aktivera den här funktionen i driftläge COOL (NEDKYLNING) eller DRY (AVFUKTNING).

#### 4.2.8. INTELLIGENT EYE

Klicka på ikonen  för att aktivera funktionen att vindflödet följer människorna i rummet. Fläkthastigheten är Auto och funktionen autoswing är aktiv.

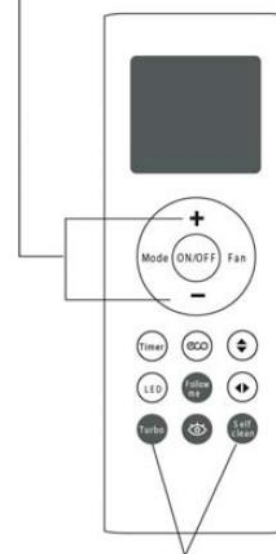
Tryck på den igen för att stoppa och aktivera att vindflödet riktas bort från människor i rummet. Fläkthastigheten är Auto och funktionen autoswing är aktiv. Tryck en tredje gång för att stoppa funktionen vindflödet bort från människor.

Notera: Funktionen Intelligent Eye stannar om man trycker på andra knappar än Timer och LED.

#### 4.2.9. LOCK

Håll knapparna TURBO och SELF CLEAN intryckta samtidigt för att låsa eller låsa upp knappsatsen.

NOTERA: Tryck och håll knapparna Temp + och Temp - intryckta samtidigt i 3 sekunder för att växla temperaturvisningen mellan °C och °F



Håll båda knapparna intryckta i en sekund för att aktivera låsfunktionen LOCK



Klima-Therm AB | Ögärdesvägen 17 | 433 30 Partille

Tel. +46 31-336 65 30 | [www.klima-therm.com](http://www.klima-therm.com)